

№2
СЕНТЯБРЬ
2011

Nêrîna Nû
ახალი ხედი
New Vision

НОВЫЙ ВЗГЛЯД

Газета «Новый Взгляд» является печатным органом Дома езидов Грузии и издается при финансовой поддержке посольства Швейцарской конфедерации в Грузии и посольства Канады в Турции

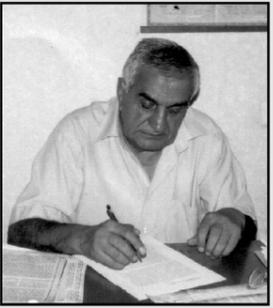
Поиск <http://www.sarhad.ge/>

НОВОСТИ КУРМАНДЖИ ЛИТЕРАТУРА ИСТОРИЯ АКТУАЛЬНО РЕЛИГИЯ КУЛЬТУРА ТРАДИЦИИ

Горячие новости Национальные герои | Идентичность езидов | Архивные материалы | «Научиться уважать женщин»

КОПОНКА РЕДАКТОРА

Вышли два номера газеты «Новый взгляд» Общинного центра «Мала Эздийа» (на русском языке и 1 страница на курманджи латиницей). Возникает вопрос:



почему на русском? Да потому, что значительная часть нашей общественности как в Ближнем, так и в Дальнем Зарубежье говорит, общается и читает на русском языке, а газета рассчитана и на них тоже. Основная часть езидов положительно восприняла напечатанные у ней материалы, вызвавшие в них огромный интерес. К сожалению, тираж газеты был невелик, и она досталась не всем. Исходя из этого, принято решение впредь газету (кроме тиража) издавать в виде электронной версии, которая будет размещена на сайте www.sarhad.ge. Это позволит всем заинтересованным лицам ознакомиться с материалами газеты, которые вызвали у них огромный интерес. Ещё раз хочу подчеркнуть, что газета наша носит просветительно-образовательный характер, поэтому в ней, кроме новостей, широко и доступно будут освещены вопросы истории, просвещения, культуры, быта и нравов нашего народа и, особенно, вопросы по езидизму, который мы очень плохо знаем или, вернее, почти не знаем даже его основополагающих канонов. В целом все это приводит многих езидов (особенно молодежь), мягко говоря, к печальному, плачевным результатам: отказу от своей древней религии «езидизма» в пользу принятия другой, в частности, христианской. Эту тенденцию можно уменьшить с помощью получения определенных навыков - знаний в области хотя бы основных постулатов езидизма - что и делают члены «Мала Эздийа» и редакция газеты «Новый взгляд».

Во втором номере газеты, дорогие читатели, вы найдете много интересных и новых для вас материалов: «Мы должны научиться жить вместе как братья...», «Идентичность «курдов-езидов» и «езидов...», где автор Н.Мосаки рассматривает острую проблему езидов. Интересна своей новизной статья Д.Пирбари «Как русские помогли езидским беженцам...», в рубрике наши национальные герои вам дается возможность ознакомиться более подробно с жизнью и героической борьбой езидов за свое самосохранение, а в рубрике «Новости» наряду с новостями размещена и информация – «Знакомьтесь: Иракский Курдистан». Этот материал пригодится тем, кто собирается посетить Курдистан и, в частности, святыню Лалиш. Много нового вы узнаете из газеты и об езидизме – этой древней и уникальной религии. И много, много другого интересного материала.

ВИЗИТ ГЛАВЫ ВСЕХ ЕЗИДОВ МИРА В ГРУЗИЮ

Высшие духовные иерархи езидов собираются посетить Грузию, познакомиться с членами езидской общины и узнать об их положении, встретиться с главой Грузинской православной церкви католикосом-патриархом всея Грузии Илией II и главами других религиозных конфессий, а также с официальными лицами, в частности с президентом Грузии Михаилом Саакашвили, министром культуры и охраны памятников Николозом Руруа, мэром Тбилиси Гиги Угулава.

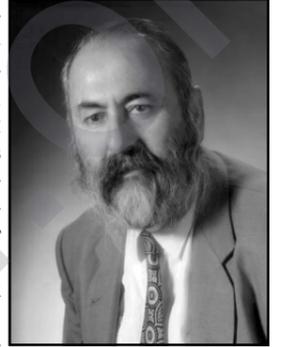
В состав делегации входят:

Его Превосходительство Мир Тахсин-баг – Эмир Шейхана, Глава езидов Ирака и всех езидов мира с супругой, Его Превосвященство Ахтийре Марге, баве шейх, шейх Хато – глава езидского духовенства, Пешимам, шейх Нуман – сопровождающий Главу духовенства.

Визит, который готовит Дом езидов с благословения Духовного совета езидов в Грузии, состоится 21 – 25 октября 2011 года. Во время визита пройдет ряд культурных и духовных общественных мероприятий, среди которых центральным событием

станет встреча Мира с представителями общины, которую смогут посетить более 100 человек. Его Превосходительство Тайеб Мухаммед Тайеб, Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Ирак в Грузии, проведет в честь Мира и членов делегации торжественный прием в своей резиденции, на который будет приглашен цвет езидского духовенства и общины.

Мы будем информировать наших читателей о подготовке и ходе визита. Мы также приглашаем членов общины к сотрудничеству по организации визита. Если Вы желаете предложить нам идею мероприятия, ресурсную или финансовую поддержку по организации торжеств и пребыванию делегации в Грузии, обращайтесь к одному из организаторов визита - главе Дома езидов Грузии Агиту Мирзоеву.



«МЫ ДОПЖНЫ НАУЧИТЬСЯ ЖИТЬ ВМЕСТЕ КАК БРАТЬЯ, ИЛИ УМЕРЕТЬ ВМЕСТЕ КАК ДУРАКИ...»

(Мартин Лютер Кинг младший)

В современной истории Грузии наша община прошла разные этапы развития и периоды, когда дело сохранения и приумножения культурных и духовных ценностей переживало взлеты и падения. Несмотря на трудности переходного периода в разные годы за последнее двадцатилетие талантливые и преданные общинному делу люди издавали научные труды и периодические издания, организовывали радиовещание на курдском языке, инициировали и поддерживали деятельность хореографических, вокальных и других творческих коллективов, двигали вперед науку, изобразительное искусство и просто хранили в своих семьях и сердцах материальные и духовные богатства нашей культуры. Список этих подвижников духа настолько обширен, что для слов благодарности, адресованных каждому из них, не хватило бы и целого номера нашей газеты, однако невозможно не вспомнить с теплотой и благодарностью Ламару Пашаеву, Керима Амоева и, особенно, неутомимого Карима Анкоси, который смог инициировать и воплотить в жизнь множество культурных и научных начинаний. Так же необходимо почтить память тех общинных деятелей, которых уже нет с нами: Азизе Иско и Мураза Джафарова.

Сегодня поистине уникальный период в развитии нашей общины, ее культурной и духовной жизни, поскольку мы располагаем возможностями и ресурсами, несравнимо большими, чем в

прошлые годы. Это не означает, что мы живем лучше, чем вчера или хуже, а лишь то, что сегодня мы располагаем одновременным доступом к множеству средств возрождения и продвижения нашей культуры и самобытности: вещает радио «Ронкаи», действует информационный пор-



тал «Сархад», который связывает нашу общину с всемирной паутиной, в Общинном центре проходят религиозные и общинные праздники, молодежные и детские мероприятия, преподается курдский язык, история и религия езидов, изобразительное искусство, центр регулярно посещают ведущие представители грузинского гражданского общества, ученые, дипломаты, журналисты и политики, начал свою деятельность Духовный совет езидов в Грузии, издается Общинная газета, активно действуют молодежная и женская группы, которые в своей деятельности вышли за пределы лишь толь-

ко общинной работы и являются партнерами грузинских и европейских общественных организаций и движений. Мы также можем наблюдать стремительное развитие наших молодых певцов и танцоров, модельеров, спортсменов и исследователей. Все это делается разными людьми, но вместе создает уникальный момент, когда словно мозаика все наши дела складываются в удивительный узор – культурного и духовного возрождения езидов Грузии.

К сожалению, как всегда бывает в жизни, не обходится и без негатива, несмотря на общность стремления к развитию, есть факторы, которые разобщают общину и ее активных членов. Основным камнем преткновения для многих из нас сегодня является вопрос самоидентификации. Одни говорят о том, что они езиды и ставят во главу угла религиозную принадлежность, которая, по их мнению, исторически определяет и этническую. Другие причисляют себя к курдам, называя вопросы религиозной принадлежности второстепенными, а третьи находят компромиссный вариант и используют термин курды-езиды, где курды этническая принадлежность, а езиды религиозная. Немало копий сломано в бесплодной дискуссии о том, кто же мы – этноконфессиональная группа или избранный народ, хранители священного древнего знания или потомки великих азиатских завоевателей прошлого. Множество аргументов, как научных, так и эмоциональных, приводит

каждая сторона. Тем самым мы отказываемся от того, что нас объединяет, в пользу того, что нас разделяет, забывая, что говорим на одном языке.

Однако мое личное мнение по данному вопросу, которое хочу предложить читателям, не базируется ни на вере, ни на научных аргументах, оно базируется на 15-летнем опыте правозащитной работы. Я глубоко уверен, что идентификация, этническая, религиозная, гражданская, это личный и неприкосновенный выбор каждого. Это то, что необходимо неоспоримо принимать. Об идентификации не спорят, за нее не осуждают, ее можно только уважать. Мне кажется, что если мы все последуем этому простому принципу, то сможем достичь гораздо больше общности в наших делах и наших сердцах. Полнее сможем использовать те ресурсы и возможности, которые у нас сегодня есть, приумножить их для наших детей, позволить каждому вложить свой элемент в мозаику многообразия общинных инициатив, нежели тратить наше с Вами драгоценное время на споры о том, кто есть кто. Задумаемся вместе над словами великого гуманиста Уильяма Шекспира, который в величайшей и трагической истории любви «Ромео и Джульетта» сказал: «Что значит имя? Роза пахнет розой. Хоть розой назови ее, хоть нет».

Агит МИРЗОЕВ

От редакции: Мы приглашаем всех заинтересованных читателей к дискуссии по проблематике, поднятой в статье. Ваши письма и комментарии будут опубликованы в следующих номерах газеты.

РЕГИСТРАЦИЯ «ДУХОВНОГО СОБРАНИЯ ЕЗИДОВ»

После принятия закона «О религиях» Публичный реестр Грузии официально зарегистрировал две религиозные организации – Управление мусульман Грузии и Духовное собрание езидов в Грузии, сообщает «InterPressNews» со ссылкой на ведомство.



После принятия закона «О религиозных объединениях» в Публичном реестре Грузии 15 июля этого года в качестве юридического лица публично-го права было зарегистрировано Управление мусульман Грузии.

20 сентября решением Публичного реестра Грузии Духовному собранию езидов

Грузии был предоставлен статус юридического лица публично-го права.

Согласно грузинскому законодательству, регистрация должна произойти в течение одного рабочего дня. Остальные же религиозные конфессии еще не регистрировались в качестве юридических лиц публично-го права.

Напомним, что парламент Грузии 5 июля утвердил в третьем чтении поправки в Гражданский кодекс, предусматривающие присвоение юридического статуса религиозным объединениям. Проект поддержали 70 депутатов, против проекта не проголосовал ни один парламентарий. В то же время они закрепили право, что конституционное соглашение с государством может быть оформлен, только Грузинской православной церковью.

Источник: Rapoqama.am

ПОЗДРАВЛЕНИЕ ОТ ДОМА ЕЗИДОВ ОЛЬДЕНБУРГА (ГЕРМАНИЯ)

*Глава Дома езидов Грузии брат Агит Мирзоев,
Глава Духовного собрания езидов в Грузии
брат шейх Надре Кадр Шамсани*

В эти дни из столицы Грузии Тбилиси до нас дошла добрая весть о том, что в этой республике официально признана езидская религия. Мы, руководители Дома езидов города Ольденбург (Германия), от имени всех членов нашей организации и наших друзей поздравляем вас, в частности, руководителей Дома езидов Грузии и Духовного собрания езидов в Грузии, и желаем вам успехов. Этот факт для всех езидов мира является знаменательным. Эта древняя религия, вера в Бога до сих пор из-за непонимания и недоброжелательности не признана даже во многих так называемых демократических странах Европы. Отрадно, что езидская религия постепенно занимает свое место в мире.

Мы гордимся, что между нашими организациями подписан меморандум о сотрудничестве, и наши отношения развиваются.

В последнее время Дом езидов Грузии

сплотил вокруг себя езидскую общину и возродил религиозную, общественную и культурную жизнь, наладил близкие отношения с общественными и религиозными руководителями на родине, отправил группу молодых езидов в паломничество в Святой Лалиш, поддерживает отношения с разными езидскими организациями и личностями, в стране же имеет дружеские отношения с общественностью и правительством.

Издан первый номер газеты «Новый взгляд» на русском и курманджи, также созданы несколько сайтов. Действует Духовное собрание езидов в Грузии и др.

Еще раз поздравляем вас и желаем успехов!

*Правление Дома езидов Ольденбурга
Шахаб Даг
Руководитель комитета культуры
док. Аскаре Бонк*

ИНТЕРВЬЮ С ШЕХ МАМЕ ШАМСАНИ

- В первую очередь, хочу Вас поблагодарить от лица редакции газеты „Новый взгляд“ за то, что Вы согласились на интервью.

Шех Маме Вы религиозный деятель, к которому часто обращаются с вопросами, связанными с религией, сегодня же я хочу услышать Ваше мнение об общественной жизни нашей диаспоры.

- В 90-е годы я активно участвовал в общественной жизни нашей диаспоры, являлся членом организации Союз езидов Грузии, которая была основана в 1998 году. Я и многие наши представители, такие как Л. Пашаева, А. Иско и др., вели активную общественную деятельность, с течением времени организация исчерпала свой ресурс

- Как Вы считаете повлияло ли открытие Общинного центра „Мала Эздий“ на жизнь диаспоры?

- Конечно, надо поблагодарить правительство Ирака, посла Ирака в Грузии господина Тайеб Мухаммед Тайеба за финансовую поддержку этого Дома, так как наш народ нуждался в „роднике, который объединит религию и народ“. Данный центр выполняет ту миссию, которая на него возложена, налицо факт того, что за последний год работающие в центре организации провели колоссальную работу и пусть в некоторых вопросах наше мнение порой расходится, мы все же делаем общее дело.

- Ваше мнение по поводу активностей, которые

проводятся в этом Доме? (уроки языка и религии, лекционный курс гражданского образования и т.д.)

- 21-й век это век демократии, и мы живём в стране, которая за последние годы „большими шагами идёт вперёд“, хочу отметить что наш народ воспринял демократию в буквальном смысле, что привело нас к трагедии ухода из религии. В езидизме нет места демократии, народ и религия это одно, мы обязаны найти путь, которым донесем эту истину до нашей молодежи. Это большая проблема, которая нуждается в немалой работе.

- Наверняка с созданием Духовного совета, эта проблема хоть частично будет решена....

- Духовный совет это первый шаг к решению столь глобальной проблемы. Хочу дать маленький совет на будущее, желательно, чтобы Духовный совет был избран народом. На то есть приход, пусть они решают, кто будет их лидерами.

- Шех Маме, Вы ведете активную религиозную деятельность, исходя из этого, Вам часто приходится встречаться с представителями нашей диаспоры, как Вы считаете, какие у них основные проблемы? Ваше мнение о молодежи?

- Бытовых проблем мно-

го, но я как представитель духовенства не могу не отметить, может я и повторюсь, потерю корней. Мы растворяемся среди других народов. Я с гордостью смотрю на наше новое поколение, которое образовано, перспективно, но с большой душевной болью говорю – они теряют религию. Сегодня они не понимают всей сути данной проблемы, но пройдут годы, и они это осознают.



И все же я возлагаю большие надежды на маленькую „езидскую духовную автономию“ (подразумевается центр), в которую вхожа молодежь, так как не понаслышке знаю, что они работают для своего народа.

- Ваши пожелания и замечания по поводу газеты „Новый взгляд“, в которой будет опубликовано Ваше интервью.

- Рад, что в газете есть религиозная колонка, потому что на сегодня наш путь не религиозный, у нас нет единства, есть лишь зависть. Мы перестали уважать старшее поколение, а ведь на этом основана культура и история нашего народа. Читть и уважать духовенство надо, но в первую очередь старшее поколение. Надеюсь, эта газета будет способствовать консолидации нашего народа. Делайте ваше дело, а главное, хорошо.

Байя АХМЕДОВА

ПИСЬМО ОТ ПИСАТЕЛЯ АМАРИКЕ САРДАРА

Поздравляю всех членов Духовного совета езидов в Грузии и всю нашу общину в Грузии в связи с официальным признанием езидской религии и регистрации Духовного собрания езидов Грузии.

Это свидетельствует о том, как хорошо относится к нам и нашей религии грузинский народ. Это дает надежду на то, что возможности, которые предоставил парламент Грузии, будут удачно

использованы. Духовный совет должен провести огромную работу по поводу, что некоторые езиды переходят в иные религии. Хочу сказать, что и в Армении езидская религия признана.

Это большая радость для нас, и мы должны сделать все возможное для сохранения езидской религии.

С братскими приветствиями,
Амарике Сардар
Ереван

ПИСЬМО ОТ ЦЕНТРАЛЬНОГО СОВЕТА (ОБЪЕДИНЕНИЯ) ЕЗИДСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ГЕРМАНИИ

Уважаемые члены правления Духовного собрания езидов в Грузии.

С большой радостью мы приняли новость об официальном признании езидской религии. Это очень важный шаг и большая честь для всех езидов. Мы надеемся, что этот факт даст больше возможности для сохранения и

продвижения езидства. Мы надеемся, что в будущем наши отношения будут укрепляться.

С братскими приветствиями,
Телим Толан
Сулейман Кая
Ольденбург

В ДОБРЫЙ ПУТЬ!

Вышел в свет первый номер газеты «Новый взгляд» - орган Дома езидов Грузии. Это важное событие не только для езидской общины, но и для представителей этнических меньшинств, грузинской общественности в целом. Ведь как заявил в передовице редактор газеты Керим Амоев, «с помощью газеты община способна сохранять и приумножать свои культурные, духовные и национальные ценности, защищать и обогащать историческое наследие предков и, вместе с тем, одновременно двигаться в ногу с требованиями времени».

Газета, издающаяся при финансовой поддержке Посольства Швейцарской Конфедерации в Грузии и Посольством Канады в Турции, имеет сильный состав редколлегии. Читатели с интересом познакомились с серьезными научными публикациями Керима Амоева и Дмитрия Пирбари «Еще раз о религии езидов», «Праздник «Чае Хавине – Сороковины

лета», «Рожа Мазала или день поминовения усопших», «О грузино-езидских отношениях», «Мир-Тахсин баг мир Шейхана и всех езидов».

Привлекут внимание материалы, посвященные деятельности Лиги езидских женщин (Лили Сафарова), Союза молодежи (Елена Худоян) и, конечно же, самого Дома езидов, возглавляемого Агитом Мирзоевым, образцы художественной литературы.

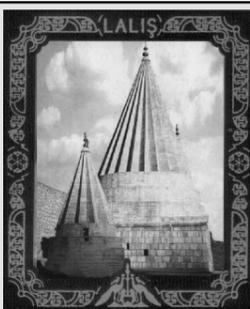
Важная деталь: в газете, продолжающей традиции «Нового взгляда», издаваемого в 2003 году, часть материалов публикуется на курманджи.

Хочется пожелать новому печатному органу долгой и успешной жизни! В добрый путь!

Михаил АЙДИНОВ,
Председатель Ассоциации русскоязычных журналистов Грузии, редактор газеты «Многонациональная Грузия»



По инициативе Духовного совета езидов в Грузии в рамках программы сохранения духовных ценностей Дом езидов подготовил изображения святых мест езидов, которые вы можете разместить в доме, офисе, автомобиле. Было подготовлено два вида изображений – в рамке компактных размеров и в виде наклейки-стикера.



Подготовка стикеров была профинансирована Домом езидов, а изображения в рамках были подготовлены при поддержке мецената Али Кулихановича Бемаляна. Изображения распространяются безвозмездно. Вы можете получить их в офисе Дома езидов по адресу ул. Цинамдзгвришвили 65, в рабочие дни по предварительной договоренности с администратором Дома.



ОПРОВЕРЖЕНИЕ
В первом номере газеты на странице 4 в статье «Езидские женщины» на верхней картинке ошибочно написано Хатуна Фахран, приносим свои извинения.
Редколлегия

ПРОБЛЕМА НАСИЛИЯ НАД ЖЕНЩИНАМИ В ЕЗИДСКОЙ ОБЩИНЕ ГРУЗИИ

В Грузии насилие в отношении женщин со стороны их нынешних и бывших партнеров охватывает целый спектр – от лишения женщин экономических средств к существованию до словесных оскорблений и психологической жестокости, физического и сексуального насилия. Зачастую эти виды насилия носят взаимосвязанный и сопутствующий характер.

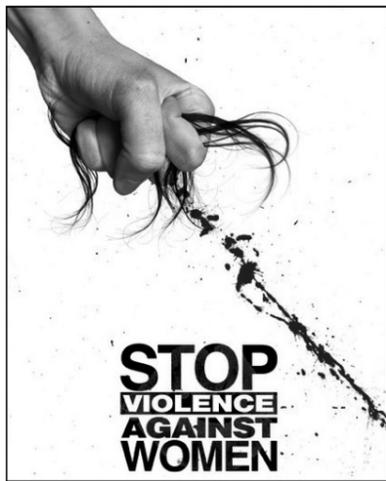
Согласно исследованиям (2003-2006) независимой международной организации по правам человека «Amnesty International» совместно с «Кавказской женской сетью», каждая вторая женщина в Грузии хоть раз в жизни подвергается насилию.

Многие акты насилия в семье имеют место в контексте больших семей, живущих одним хозяйством. Как в селах, так и, в несколько меньшей степени, в городах Грузии зачастую в одном доме проживают три поколения одной семьи. Многие (но не всем) случаям бытового насилия, о которых было сообщено «Amnesty International», сопутствовали алкоголизм и злоупотребление наркотиками со стороны лиц, совершивших насилие. При этом, что сам виновник или другие члены его семьи часто используют состояние опьянения как оправдание своего поведения, заявляя, что он якобы был не в состоянии себя контролировать, такие мужчины, как правило, не проявляют насилия в отношении других лиц за пределами семьи. Еще одна особенность: во многих случаях разбушевавшиеся партнеры нанесли удары по таким участкам тела на которых синяки не видны постороннему глазу.

Многие местные НПО считают одним из аспектов, содействующих бытовому насилию в Грузии, экономические трудности. Экономические и социальные катаклизмы, последовавшие за распадом Советского Союза, и гражданская война привели к перераспределению социальных и семейных ролей в Грузии. Психолог из НПО «Ндоба» Нана Агапишвили указывает: «Во многих случаях женщины нашли в себе силы выполнять любую работу, чтобы прокормить свою семью, в то время как мужчины часто просто сидят без работы. Мужчинам зачастую невыносимо, что они уже не являются основными кормильцами, и бывает, что мужчина же-

стоко обращается с женой, чтобы сохранить над ней контроль».

Данная проблема не обошла и ездскую общину. Согласно исследованиям, которые провели представители Независимой Лиги ездских женщин Грузии, основными проблемами, с которыми сталкиваются женщины, это финансовая несостоятельность, как следствие запрета со стороны мужа или родителей на получение желаемого образования; невозможность самореализации, как следствие запрета на занятия любимым делом; ранние браки или браки не по любви, и, как следствие – принуждение к сексуальным отношениям в семье; бытовые проблемы, когда мужчина



сам независимо от жены принимает решения в деле распределения бюджета, рождения детей, выбора места отдыха и т.д.

Вышеперечисленные проблемы хорошо видны на примерах, которые были зафиксированы руководителем Независимой Лиги ездских женщин Грузии Лили Сафаровой и активистами организации в Квемо Картли и Кахетии. Данные исследования были проведены в рамках проекта «Защити себя и свои права» при финансовой поддержке «Женского Фонда Грузии».

Так, 30 октября 2010 года 72-летняя жительница города Рустави Нази в тяжелом состоянии обратилась за медицинской помощью в больницу. В разговоре с полицией она заявила, что ее сын лишил ее еды, почти каждый день избивал ремнем, унижал и оскорблял, угрожал убийством.

А 5 апреля 2011 года 30-летняя Натела, проживающая в Телави, сама пришла в полицию и заявила, что ее супруг на почве ревности каждый день жестоко избивает ее и детей. Четвертого апре-

ля текущего года ее дочь с множественными телесными повреждениями была доставлена в больницу г. Тбилиси, ее положение критическое. На вопрос полиции, почему она до сих пор не обращалась за помощью, женщина ответила, что ей было стыдно. В этом случае ей пришлось бы уйти от мужа к родителям, а отец ее назад не принял бы. Поэтому она была вынуждена терпеть физическое насилие со стороны мужа.

Были случаи и сексуального насилия: например, 20 мая 2011 года 16-летняя Анастасия обратилась в полицию г. Тбилиси с заявлением, что два года назад, когда ей было всего 14 лет, родители насильно выдали замуж за 25-летнего Давида. Она не любила своего мужа, отказывалась от отношений сексуального характера с ним. А с конца января этого года муж начал морить ее голодом и запер в подвале до тех пор, пока она не соглашалась на интимные отношения. В мае 2011 года у нее случился выкидыш четырехмесячного плода. Врачи причиной выкидыша назвали сильный стресс и голодание.

Насилию подвергаются не только женщины из экономически нестабильных семей, но и состоятельных семей. Причин этому много: психологические, ментальные, связанные с традиционной практикой. Например, в курдских семьях Грузии, как в любой другой кавказской или восточной семье бытуют патриархальные стереотипы, где издревле считалось, что глава семьи – мужчина.

По словам известного теолога Дмитрия Пирбари, ездская религия против насилия над женщинами. Даже во время ритуала бракосочетания у езидов шейх из рода Шехсин после того как задает вопрос обоим супругам - согласны ли они в горе и в радости быть вместе, в конце заявляет мужу, что если он будет несправедлив к жене, то ее грехи лягут на его плечи и он будет в ответе за них перед Всевышним. То же самое шейх говорит невесте.

В ездских священных текстах воспеваются не только женщина – жена, но и женщина - мать.

Строки из «Кавла о родителях»: «9 месяцев тебя носила Оберегала от огня и

воды

Ради тебя проводила бессонные ночи»

Очень часто женщины сталкиваются с фактами насилия над собой, продолжают жить в таких условиях. Это происходит из – за незнания законов, защищающих права женщин.

Женщины, подвергшиеся насилию в семье, сталкиваются с рядом препятствий, которые затрудняют процесс защиты их человеческого права не подвергаться насилию. Зачастую женщины не обращаются за помощью из чувства стыда и страха осуждения. Многие женщины винят в своем насилии, самих себя и пытаются изменить свое поведение с целью угодить своему партнеру и избежать «наказания».

Законодательство по правам человека и нормативы в этой области придают особое значение тому, что насилие в отношении женщин является непростительным нарушением прав человека и что правительства обязаны принимать меры для защиты женщин от такого насилия и отдавать виновных в руки правосудия.

Об этом говорится в «Законе Грузии о превенции домашнего насилия в семье, о защите и поддержке жертв домашнего насилия».

Женщины должны знать о своих правах и, в первую очередь, сами не должны допускать насилия над собой.

В случае, если вы считаете, что стали жертвой насилия, обращайтесь в следующие инстанции:

Патрульная полиция
– 022

Государственный Фонд по защите и помощи жертв торговли людьми (треффинга)

г. Тбилиси, пр. Церетели 144. Тел: (995 32) 2 140 220/110
www.atipfund.gov.ge

Центр женской консультации «Дом»

Контактное лицо:
Русудан Пхакадзе
г. Тбилиси, ул. Гамбашидзе 3

«Сапар»

Контактное лицо : Нато Зазашвили
Адресс: г.Тбилиси, ул. Анджапаридзе 9
Тел: (99532) 2 22 54 02
Мобильный: (995577) 743493

Эл. почта: office@gol.ge
Жизнь женщины, ее судьба в ее собственных руках. Не миритесь с насилием!

Мидия МИХАИЛИ

«НАУЧИТЬ УВАЖАТЬ ЖЕНЩИН»

Насилию над женщиной и способам избежать возникновения данной проблемы была посвящена встреча в гостинице «Амбассадор».

Руководитель Лиги ездских женщин Грузии Лили Сафарова рассказала о проекте «Защити себя своими знаниями», который был профинансирован Женским фондом Грузии. В рамках проекта были созданы представительства в регионах, проводились семинары и брифинги (выпущена брошюра) на двух языках (английском и курманджи), в



которой говорится о том, что такое насилие, так как очень важно знать саму суть проблемы. Здесь указаны адреса, по которым женщины могут обращаться за помощью в случае необходимости. «Я считаю осуществление этого проекта очень важным и значительным, так как это приносит результаты, и продолжение его углубит знания по данной тематике», - сказала Лили Сафарова. Она рассказала о втором проекте, профинансированном Швейцарским посольством, составной частью которого является выпуск газеты «Новый взгляд», и поблагодарила посольство за поддержку.

«Наш проект был скромным и мал, но, как оказалось, стал немаловажным стимулятором и принес свои значимые результаты, и это радует», - с благодарностью ко всем присутствующим произнесла заместитель посла Швейцарской конфедерации в Грузии доктор Анита Шлюхтер-Рот.

«Мы стараемся быть внимательными к женщинам всех этнических групп не только для сохранения самобытности, но и для приобщения к проживанию в Грузии», - сказала руководитель информационной женского фонда Грузии Нана Панцулая.

«Рада, что вы нашли поддержку и в осуществле-

нии второго проекта, создали Дом езидов Грузии, где собирается молодежь для обсуждения и решения своих проблем. Наша организация уже долгое время дает гранты. На сегодняшний день их около 200. Сейчас объявлен новый конкурс против дискриминации женщин. Победитель получит 5 тысяч долларов.»

Шорена Кобаидзе из Европейского центра по делам меньшинств рассказала о ездском сайте на 4-х языках, созданная для освещения всех сфер жизнедеятельности езидов

в Грузии, и отметила, что очень важна работа по гендерной тематике.

Координатор проекта из Телави Этери Тамоева поделилась, что немного поначалу с опаской отнеслась к новому проекту, но после того, как получила более подробную информацию и консультации по этому вопросу, очень обрадовалась, так как это действительно актуально. «Вы делаете большое полезное дело, и я хочу поблагодарить вас за активную работу», - добавила она.

За чуткое внимание и участие в реализации данного проекта поблагодарил всех Агит Мирзоев. «Мы стоим перед новым вызовом, наметили новые направления в развитии общины, работаем для молодежи. Надо вложить в головы мужчин, что должно быть равноправие, и научить молодых правильно воспринимать, так как именно мужчины совершают насилие в отношении женщин. Многие не знают своих прав. Надо, чтобы мужчины изначально имели правильный и верный подход к женщине. Тогда мы избежим многих проблем в нашем обществе», - заключил Агит Мирзоев.

Хатуна МАМНИАШВИЛИ, Гиви ЧИЛИНГАРОВ
«Многонациональная Грузия»

ВСТРЕЧА С ЕЗИДСКИМИ ЖЕНЩИНАМИ

3 сентября 2011 года в Тбилиси при финансовой поддержке Канадского посольства состоялась встреча членов Независимой лиги ездских женщин Грузии и нашей молодежной организации с ездскими женщинами различных конфессий и возрастов. Целью встречи было ознакомление женщин с информацией об их положении и проведение тренинга-семинара на тему «Закон Грузии о семейном насилии». Каждому участнику были розданы пакет документов, буклеты о Независимой лиге ездских женщин Грузии. Такие встречи предусмотрены в дальнейшем.

Натия ТИТАЛИ

ЗНАКОМЬТЕСЬ: ИРАКСКИЙ КУРДИСТАН

Иракский Курдистан лежит на севере Ирака в районе, который граничит с Сирией, Турцией и Ираном. Его территория составляет около 80 тыс. кв. км. Под непосредственным управлением Регионального правительства Курдистана в настоящее время находятся три провинции Ирака – Дохук, Эрбиль и Сулеймания. Ощутимая часть традиционных курдских территорий находится за пределами этих провинций, включая такие города как Киркук, Мосул и Ханекин. Несмотря на это и здесь основные курдские партии имеют большой вес и влияние.

Курдистан обладает благоприятными климатическими условиями, плодородными почвами, обильными водными ресурсами, полезными ископаемыми (железная руда, медь, цинк, высококачественный мрамор) и самое главное – мировыми запасами углеводородного сырья.

Население Курдистанского региона Ирака (имеется в виду население трех провинций – Дохук, Эрбиль и Сулеймания) по последним данным составляет 4,9 млн. человек. Основная часть населения – курды, но широко представлены арабы (шииты и сунниты), езиды, христиане, евреи, ассирийцы и туркмены (туркоманы, как их называют в Ираке).

Езиды с давних времен живут на территории современного Ирака. Они в основном населяют районы Шейхана, Шангала (Синджар), Дохока, вокруг Ниневии. Здесь находится главная святыня езидов

Лалиш, куда ежегодно в октябре со всего мира приезжают езиды. Кроме святыни Лалиш имеют и много других их исторических памятников. Помимо езидов здесь также живут христиане (халдейцы и ассирийцы), шабаки, мандеи и туркоманы. В соответствии с переписью населения Ирака 90-х годов XX века, 75-80% населения арабы, 15-20% курды и по 5%- турки и ассирийцы. Численность езидов в Ираке на сегодняшний день по нашим приблизительным расчетам колеблется в пределах 600- 800 тыс. (по данным немецких экспертов этот показатель составляет 700-800 тыс.). Наши подсчеты учитывают и исходят из расчета того, что общая численность езидов по официальным источникам составляет 0,7-0,9 процентов от общей численности населения Ирака и 12%- от численности населения Иракского Курдистана (4,9 млн. чел.), что и равняется 600 тыс.

Межэтническое противостояние всегда ярко проявлялось в Ираке в аспекте отношения к нацменьшинствам. Так, даже после падения режима Саддама не удалось остановить эмиграцию иракских христиан. А в конце 2010 года, по оценкам немецких экспертов, объектами нападения стали 25 церквей и монастырей. Часто вспыхивают атаки и против езидов (Синджар и Шейхан). В целом этнические меньшинства, исповедующие различные религии, и сегодня чувствуют себя неуютно в современных иракских реалиях. Особенно это касается езидов и тем самым их вынуждают покидать страну.

Около 70% населения живёт в городах: Эрбиль- 900 тыс. человек, Сулеймания- 650 тыс. человек. Значительная доля городского

населения- это в основном результат гражданской войны, когда режимом Саддама было уничтожено и сожжено более 4 тыс. курдских деревень и разрушена экономика, что и привело к скоплению основной массы населения в городах.

Значительная часть курдского населения Ирака проживает также за пределами Иракского Курдистана. Имеется многочисленная курдская диаспора в Европе, в США, Канаде и Австралии.

В 1958 г. в Ираке начинается революция, которая свергла монархию. Курды возлагали большие надежды на нее, но ничего не получили от баасистов. Манифестом от 11 марта 1970 г. курдам обещают самоуправление со столицей в Эрбиле, но они не получили должной самостоятельности: в состав автономного курдского района не включили город



Киркук.

1974 год: принят закон о курдской автономии с центром в Эрбиле. В него не вошли нефтяные районы- Киркук, Ханакин и Джабал Синджар.

1975 год: начало арабизации исконных курдских территорий.

1980-1988 годы: ирано-иракская война. Именно в этот период правительство Ирака применяет оружие массового поражения против курдов в провинциях Дохук и Сулеймания. Кульминацией этих действий явилась газовая атака на город Халабжа (16 марта 1988 г.) – погибло около 5 тыс. человек. В целом в период с февраля по сентябрь 1988 г. иракские силовики провели серию операций по планомерному уничтожению курдов, получивших название „Анфаль“ („Добыча“). „Анфаль“ это настоящий геноцид курдов.

После окончания первой войны в Заливе (1991) поднятое курдами восстание было жестоко подавлено Багдадом: более 500 тыс. курдов бежало в Турцию и свыше 1 млн. в Иран. Силы противобагдадской коалиции создают на территории Иракского Курдистана запретные зоны для полётов иракской военной авиации. В результате этого курды, опираясь на международную поддержку, создали автономный район в Северном Ираке и провели всеобщие выборы. В соответствии с резолюцией Совбеза ООН №986 „Нефть в обмен на продовольствие“ была создана материальная база для жизни региона: Региональное правительство Курдистана получало 13% дохода от продажи иракской нефти (сейчас этот процент составляет 17). Это явилось началом становления экономики Иракского Курдистана.

В конце января 2005 г. состоялись выборы нового парламента Курдистана, а в июне того же года на сессии парламента Иракского Курдистана был избран первый президент Регионального Курдистанской партии Курдистана (ДПК) Масуд Барзани.

Впервые в истории Ирака президентом страны избирается также курд Мам Джалал Талабани.

В регионе строится светское государство, обеспечивается, по мере возможности, свобода вероисповедания.

Среди основных политических требований курдов - расширение границ автономного курдского региона за счёт включения в него, помимо нынешних трёх провинций (Эрбиль, Дохук, Сулеймания), ещё провинций Киркук, Мосул (Ниневия) и Диала. Особую актуальность приобретает вопрос об административной принадлежности Киркука, и он может стать водоразделом в дальнейшем развитии ситуации в Ираке.

Правительство Регионального Иракского Курдистана проводит активную внешнеполитическую деятельность.

Экономика Иракского Курдистана сегодня – это переплетение традиционной и отсталой местной промышленности и ориентированной на экспорт нефтегазодобывающей отрасли. Местная промышленность растёт за счёт мелких семейных и средних предприятий. Так, из имеющихся 700 фабрик- мастерских 530 (75,7%) имеют менее 10 рабочих, 200 (37,1%) – менее 4 человек и только 38 предприятий (5,4%) имеют капитал больше 100 тыс. долларов.

Курдистан известен своими нефтяными и газовыми месторождениями. Они оцениваются в 45 млрд. баррелей (40,2% от общих запасов Ирака- 112 млрд. баррелей), что ставит Курдистан по запасам на одно из первых мест на Ближнем Востоке и на шестое место в мире.

В Курдистане известны такие месторождения нефти как Нафтешах (близ Касре- Ширина). Сейчас наиболее богатыми являются месторождения в районе Киркука, Чийа Шурк и Джамбул. Нефтяные поля в Северной части Иракского Курдистана тянутся от Мосула на территорию Сирийской провинции Эль- Джазира. Значительная часть бюджета Регионального Иракского Курдистана идёт на строительство (26%) и на поддержку сельскохозяйственного производства. Так, к примеру, в 1999 году было израсходовано 10,5 млн. долларов на закупку зерна у местных крестьян в связи с высоким урожаем. Значительные успехи достигнуты в птицеводстве: сегодня производится 4 млн. бройлеров и 120 млн. яиц в год (почти в 20 раз больше, чем в 1996 г.). успешно развивается животноводство, в основном – овцеводство.

Заметные успехи достигнуты и в системе образования. В регионе действует три университета (Эрбильский, Дохукский и Сулейманийский), где обучаются 15 тыс. студентов; институты, колледжи, свыше 2 700 школ. В университетах преподавание ведётся на курдском и на английском языках.

Иракский Курдистан весьма успешно и с уверенностью движется к своему будущему.

Керим АМОЕВ

НОВОСТИ ИЗ ИРАКА

Интернет гайджест

ПРЕЗИДЕНТ БАРЗАНИ ОСУДИЛ ТУРЕЦКИЕ НАПЕТЫ

Президент Курдистана Масуд Барзани осудил турецкие воздушные налеты на приграничные районы Курдистана, жертвами которых стали семь курдских граждан.

«Турецкие воздушные налеты на приграничные районы Курдистана, которые были направлены на наших граждан, не имеют никаких оправданий», говорится в заявлении президента, который призвал Турцию «не повторять таких действий вновь.»

**БАРХАМ САЛИХ ПРИЗВАЛ ООН ОСТАНОВИТЬ ТУРЕЦКО-ИРАНСКИЕ АТАКИ**

Премьер-министр Курдистана Бархам Салих призвал Организацию Объединенных Наций играть более важную роль в том, чтобы международное сообщество помогло предотвратить атаки на курдов в Ираке, и осудил пограничные обстрелы со стороны Турции и Ирана.



Доктор Салих принял Эда Мелкерта, специального представителя Организации Объединенных Наций в Ираке, который совершал прощальное турне по Курдистану.

Премьер-министр Салих заявил, что Организация Объединенных Наций должна играть ключевую роль в оказании помощи народу Курдистана и Ирака в целом, попросив международное сообщество, остановить нападения на иракских курдов, которые привели к гибели людей и перемещению большого числа гражданских лиц.

Он также выразил надежду, что обстрелы приграничных районов с Турцией и Ираном могут быть остановлены путем диалога, подчеркнув, что атаки со стороны соседей Курдистана являются неприемлемыми, в частности, потому что они привели к гибели курдских мирных жителей.

КЕМАЛЬ КЕРКУКИ: ПРЕКРАТИТЬ БОМБЕЖКИ КУРДИСТАНА

Спикер парламента Курдистана Кемаль Керкуки призвал Турцию прекратить нападения на Курдистан, отметив, что воздушные удары и убийства гражданских лиц не решают внутренние проблемы Турции.

**УБИТ ОДИН ИЗ ВИДНЫХ ЕЗИДОВ**

Власти провинции Ниневия осудили рейд сил безопасности против Ильяса Бадала. В ходе этого рейда был убит один из видных езидов, и предполагается, что были также похищены деньги. Силы оперативного реагирования иракцев совершили налет на г-н Бадала в Снуе, провинция Ниневия. По некоторым данным, они открыли огонь, убили г-н Бадала и арестовали трех его сыновей, один из которых был ранен во время операции.

«Силы безопасности убили, пытали и разграбили деньги, драгоценности и мобильные телефоны - это преступление против всех гражданских и военных законов и нормативных актов», говорится в письменном заявлении администрации Снуны. Кажется, будто мы вернулись к диктатуре».

В заявлении также говорится о том, что ни курдские силы безопасности, ни полиция, ни судья

в Синджаре, по всей видимости, не были проинформированы об этом рейде.

А офис совместных американо-иракско-курдских сил в районе не мог знать об обстоятельствах рейда.

Тем временем, власти Снуна сообщили, что в доме г-на Бадала собралось более 5000 человек, чтобы выразить протест против налета.

«Люди пребывают в гневе и возмущении, и они хотят знать, что произошло и почему», сказал Мурад Хаскани, пресс-секретарь местной администрации.

Информатор в силах безопасности заявил, что нападение, возможно, произошло из личной мести, так как г-н Бадал и его сыновья не принадлежат к какой-либо политической партии.

Снуна находится в районе Синджар, примерно в 120 км к западу от Мосула и населена езидами.

ФЕСТИВАЛЬ ЕЗИДСКОЙ КУЛЬТУРЫ

15 сентября в зале им.М.Арифа Джезири в г. Дохуке состоялся фестиваль, организованный Центром езидской культуры. На фестивале присутствовали езидские духовные лица, представители интеллигенции, государственные чиновники, министр сельского хозяйства Джамиль Сулейман, министр культуры Кава Махмуд и др.

Открытие и закрытие фестиваля сопровождалось езидским священным гимном, театральной постановкой и народными танцами группы Шарйа. Во второй, научной части приняли участие исследователи езидской истории и культуры – доктор Аднан Зийан, Саид Ходеда, Дауд Хатари, Хидр Думли и др.

70-SALIYA ESKERÊ BOYÎK

Îsal 70-saliya nivîskarê meyi e'yan Eskerê Boyîk e, ji bo çî jî em wî pîroz dikin. Em jêra dixwazin sihet-qewatê, xweşbextiyê û emrekî dirêj!

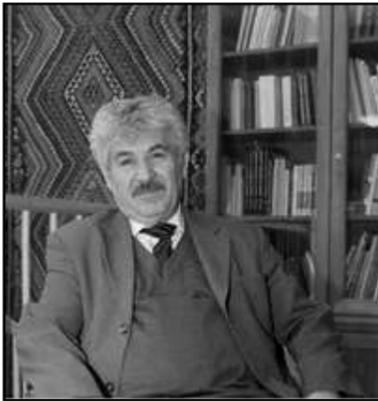
Eskerê Boyîk – nivîskar û helbestvanekî êzdiyaye navdar û e'yan, 31 ê tebaxa sala 1941-ê li gundekî êzdiyayî nehiya Axbaranê ya Ermenistana Sovêtiyê da: Qundesazê (niha Rîya Teze li herêma Aragasotînê) maleke êzdî ji dayik bûye. Paşî kutakirina mekteba gundê xwe û peyra gundê Elegezê ew sala 1961-ê înstîtûta Malhebûna gundîtiyê ya Yêrêvanê (Peymangeha Çandiniyê) da tê qebûlkirin û sala 1966-an bi serfirazî wê tamam dike. Çend sala li înstîtûta zanyaryê-lêkolînê ya Yêrêvanê da wek pisporê sereke dixebite, paşê Înstîtûta zanyaryê ya Aboriya Malhebûna gundîtiyê da dikeve Aspîrantûrayê û sala 1974-an da têza doktoriye diparêze û navê doktorê aborînasîyê distîne. Ew wek serokê beşeke wê înstîtûtê tê kivş kirin. Xênjî xebata zanyaryê ew gelek sala Zanîngeha Yêrêvanê

ya Malhebûna gundîtiyê da dersê serwêrtîkirina malhebûnên gundîtiyê dide. Di warê zanyariya aborînasîya (êkonomîka) gundîtiya Ermenistanê da danerê nêzikî 40 xebatê zanyarî ye.

Pişî hilweşîna Yekîtiya Sovêtê sala 1993-a dest ji xebata xwe berdide û berê xwe dide Qazaxistanê. Nêzikî sê sala li wur diqedîne û peyra diçe Ewropayê û li Almaniyayê bi cî dibe, li ku jî hetanî niha karê xwe yê nivîskariyê, zanyaryê, civakiyê derbas dike. Ew çawa di nav êzdiyên dinyayê da tê nas kirin, wisa jî di nav tevaya zanyar û ronakbîrên kurdan da e'yan e.

Eskerê Boyîk gelek berhemên xwe pêşkêşî êzdiyê kirine, wek romana „Xezeb“, pirtûka derheqa dîroka êzdiyan „Êzdiyatî. Mîrzikê Zaza. Fermanên reş“, gelek helbestên xwe da behsa êzdiyan û êzdiyê dike.

Proza Eskerê Boyîk gelek balkêş û hewese. Wî gelek kurteçîrok, piyês û roman nivîsîne, kîjan jî xwendevanan gelek hiz pê



kiribû.

Piyês anku şanoyên wî “Sinco qîza xwe dide mêr”, “Mem û Zîn”, “Birînê rojên Buhurî” ser dikayên têtroyên Elegezê, li bajarê Tilbîsê û li Almaniyayê demekî dirêj hatine listinê.

Di romanên wî da diyar dibe, ku daner gelek bi xem û dilkovane dema behsa dîroka êzdiyan û halê wan dike. Di helbestên wî da jî derdê xerîbîyê tê hîs kirin û kifşe ku daner xwe li welatê dîr xerîb dibîne.

ECOYÊ QIROK

Wextekê li welatekî çiyayîn qirokekî reş çîpxar dijît. Navê wî Eco bû. Kê navê Ecoyê Qirok dibihîst saw dikşand. Wî pir zulm, qan û neheqî kiribûn.

Eco êdî kal bû. Serê wî yê biçûk rût bûbû, hestiyê çengüyê bijiqî bûne derva. Çeqe-çeqa nukulê wî yê reşî xar bû.

Şebeqeke axlêvê bû. Rojêke nû dest pê dibû. Pencê tavê xwe ji dûrva avîtibûne qotê çiyayê bilind. Reşayî ketibû li nav şepên berfê. Zinaran serê xwe derxistibûn. Ji geliyên kûr dengê xuşe-xuş û qûje-qûja avên belekiyan dahatin. Bayê germ hulma bahara nû tanî.

Ecoyê qirok fêza hêlîna xwe, li ser zinarekî bilind sekînî bû, perê xwe dukuta, qîrîn û hêwarza wî bû.

- Hey hûn melekê ba û bazoan, ewrên seqem, hişkî û bageran, hewar hey hewar, werin hewara min! Binhêrin pencên tava neyar xwe avîtine serê çiyê. Agir li ezmên ketiye. Bahar tê. Qesrên me yê cemedê wê wêran bibin. Werin, îro hûn neyên sibê wê dereng be. Hewar û hewar!

Lê ewrên seqemê direviyan, ba

û bageran xwe vedişartin. Cemed û hişkyan xwe davîtine keloşkan, binê zinaran...

Ji hêrsê û tîrsê çeqe-çeqa hestiyên çengüya Ecoyê qirok bûn, li vî alî-wî alî xwe li ba dikir, wî jî nizanibû wê jehra dilê xwe di ser kê da birijîne. Ji hevalbendên xwe ra dida çêra.

Di wê navê da çivîkeke biçûk hat li kêleka wî danî.

- Ç i bûye Eco? Çima wisan hewar û gazya te ye?

- N a b î n î bahar tê!

- Ê bahar tê, bira bi xêr bê! Rojên xweş wê bîn, dost, bira, pismamên me wê ji deşt û berya veşerin. Cîhan wê bixemile. Eşq û şayê bikeve çiyân. Ma, xirab e, Eco?

- Tu fem nakî Çivîko! Ew gişk neyarê min in. Wê ji min de'wa hêlînen xwe yên wêranbûyî, heval û hogirên xwe

yên wundabûyî bikin, wê dinyayê di ser min da reşkin, bihedimînin. Ger ew bîn, ezê wunda bibim, wunda bibim!

- Ger binê te şile, – çûkê gotê – binhêre ewrên berfê direvin, tu jî egle nebe, bighîje wan, bireve!

Eco ber bi ewrên berfê fîrya, gihîştê. Lê ewr bi lez bûn, li

Eco nebûn xweyî, direviyan, ku bi teherekî sere xwe xilas bikin. Pencên tavê êdî ketibûn li nava kuliyên ewran. Berf û baran tev li hev diahtine xwar. Perên Eco cemed girtin, laşê wî giran bû, êdî qewata wî nema, ku laşê xwe hewa xweyîke, mîna pelek şergînê şil ji jorda hat xarê. Kete li nav wê gemarê, ku haşa, wê zivistanê li ber hêlîna xwe kiribû...

Tav li ezmên Kenya, jîyanê çiya hemêz kir. Lêhî rabû. Laşê Ecoyê qirok jî, tevî gemara wî şûst bir...



TEYR Û DÎK

Çend teyr li hev civiyan. Şewra xwe kirin, gotin: “Em ji xwe ra herin neçîra mirîşkan. Goştê wan xweşe”. Gilî gihiştê mîrê teyran.

Mîr gazî wan teyra kir dîwana xwe, nêta wan hisya û ji wan pirsî:

- Ez zanîm hûn teyr in, efatî, xurtin, lê dixwezim ji we ra pîrsekê safî kim. Hûn dîk û mirîşka rind nas dikin, qewata wan zanî? Dema hûn herne şerê wan, hûnê li wan bikaribin?

Teyra got:

- Wele, em haj qewata wan nînin.

- Ez jî goştê mirîşka pir hiz dikim, – mîr giliyê xwe dom kir – min dîrva ew dîtine. Dîkên wan bilind û kubarin, hewasa meriv bejin û bala wan ra tê. Cilê leşkeriyê li wane. Tê bêjî tim li seva şêr hazirin. Şerê di navbera wan da Xwedê dîrî pêsîra me ke. Dema li hev dixin, dîniya diheje.

Çend dîkê wan, ku piştê xwe bikutine piştê hev, wê leşkerekî herî giran altkin.

- Lê em çawa bikin, mîrê mezin? Em dixwazin goştê mirîşka bixwin. Tu çî şewrê didî me?

- Emê çend teyran, çawa qasidê xwe, bişîne li nav mirîşkan, serîkî li wan xin, wan ra biaxivin, qewat û tifaqa wan bihesin, ji min ra cabekî bînin. Paşê ezê şewrê bidime we. Me dît ewe xurtin, ji me tifaqtirin, em wan nikarin, goştê wan ji bîra xwe derxin, emê nakevne hucetê... Lê, eger qels bin, bêtifaq bin, îcar destê min bi we ra, bavêjne li ser wan.

Mîr çend qasidê aqil şandne êla mirîşkan, li cem serokê wan.

Qasid çûn, bala xwe danê, wê her dîkekî çend mirîşk li dor xwe civandine, li nav wan da qure-

quire tîn-diçin û pesnê xwe didin.

Qasida ji dîrva silav dan wan. Bû qibe-qiba dîka, baskên xwe bilind kirin, sirê nedan hev û her yekî hindava xwe da silava wan vegirt.

Mezinê qasida ji wan pirsî:

- Serokê we kê ye? Em dixwazin bi wî ra rûnên, biaxivin, mijûl bin, silava mîrê xwe bidine wî.

Dîsa dîkan rê nedan hev. Her yekî got:

- Ez im, ez im!

- Mîrê we kê ye? Padşê we kê ye?

Her yekî dîsa got:

- Ez im!

- Ser leşkerê we kê ye?

Bi hev ra gotin:

Payîze

Payîze
Zer bûne, diweşin,
Diweşin
Pelên emrê min,

Ew pelê
Biharê,
Havînê
Bi hisret, bi kulîlk, bi hesîn
Bi listik, bi kilam, bi dîlan
Kêf-bêxem
Dikeliyan,
Dikenîyan
Hêşîn, hêşîn...
Bi agir, bi evîn...

Îro zer
Bêtaqet, bêruh, diweşin
Tev têlê porê min...

Û bayê
Kaltêyî henekçî
Pela bûye bikirçî
Bi dil û ruhê min
Dilîze
Payîz e...

2008

Avên me

Avên vira mîna avê cem me nînin,
Avên me ji dilê çîya tîn-
Çevkanî ne, lêv şîrin in,
Laqirdçî ne, lez û dîn in,
Tev hev dibîn, geliyê kûr da
Dihêrin,
Karxezal in, şewqê tînin,
Eşqê tînin, dilîlînin,
Dilevînin,
Xemil hêşîn,
Heta xemê kevir-kuçik,
Mêrg-çîmanê dora xwe jî
Direvînin...

Avên vira hemdê xwe ne-
Lez-bez nînin,
Kûr in, dîr in, tîl in, kîn in, gêjgerîn in,
Golgenî ne, zelal nînin, helal nînin,
Kubar nînin û sar nînin û sar nînin,
Ser xwe keşyê weke çîya digêrînin,
Kenerê xwe, qeraxê xwe naêşînin-
Bê amin in, bê hesîn in, hêdî-hêdî
Hildişînin, dimaşînin...

Avên vira mîna avên cem me nînin,
Kîn û rik in
Evdê mîna mine dilsax-
Paşla wan da unda dibin,
Dixenîqin...

1999

Dayka min

Cabek hatiye ez dîrim,
Ne rê heye, ne guman,
Ji wê caba dil bi eş,
Bûme warekî wêran.

Teyax nekîr dilê dê,
Dayka min ax, heliya çû,
Bû kesereke bêhêsir,
Şemaleke şewq bê dû.

Li nav şeva mine reş
Bû hinek şewq-ronayî,
Bû Stêrkek nûre geş
Vê xerîbiya bêxweyî.

Dayka min çû bû ziyaret,
Bû Lalişa Nûranî,
Bû sond, dua û berat
Çengek axa batîni.

Bû Kaniya Sipî û Zimzim,
Mîn ra bû Hec û îman,
Bû hebandin, ol û dîn,
Navek ji navê Êzdan.

Cabek hatiye ez dîrim,
Ne çar heye, ne guman,
Ji wê caba dil bi eş,
Bûme warekî wêran.

2001

- Ez im, ez im!
Qasidê teyra tiştêkî wan
serwext nebûn, veşeriyane
dîwana mîrê xwe û çî dîtibûn jê ra
gilî kirin.

Mîr kenîya û teyra ra got:

- A, niha şewra mine.
Bavêjne li ser wan. Ew li we
nikarin. Ciyê, ku gişk li wur
serokin, usane serokekî wan,
şewrdarekî wan, tifaqa wan tune.
Ewa bê serî ne.

Teyra avête li ser êla
mirîşkan, kok li wan anîn.
Heta niha jî êla mirîşkan
li dest teyra da zarezare.
Dikin-nakin nikarin xwe
ji wê zulmê xilas kin. Ji
bo wê heta îro jî tifaqa
mirîşka tune. Dîkên wan ji
hev ra mîna şêra, bê tîrs û
xof şer dikin, lêne koka hev
biqelînin, lê dema teyr tîn...



При анализе идентичности т.н. «курдов-езидов» или «езидов» постсоветского пространства (до распада СССР преимущественно сконцентрированных на территории Армении и Грузии) возникает непреодолимая сложность их коллективного обозначения. Термины «курд-езид», а также «курд» и «езид» для коллективного обозначения людей, проживающих на территории Грузии и Армении или эмигрировавших оттуда, чьи предки ранее принадлежали к езидской религии, являются весьма условными. Это обстоятельство указывает на многовариантность идентичности т.н. «езидской общности». При этом некоторые виды этой идентичности формируются в настоящее время.

Многовековые преследования и дискриминация езидов со стороны их собратьев - курдов-мусульман (нередко в значительно большей степени, чем от других народов), а также особенности езидской религии (как то эндогамия), способствовали изоляции езидов от остальной части курдов. Уничтожение езидов со стороны курдов-мусульман (и не только курдов) по религиозному признаку способствовало у езидов усилению именно конфессиональной идентичности и в определённой степени её «этнизации».

Поэтому, несмотря на единство языка с большей частью курдов, у езидов сформировалось отличное от остальной части курдов самосознание. Значительная часть т.н. «курдов-езидов» не считает себя по национальности (в этническом смысле) курдами, и утверждает, что они являются [по национальности] езидами. По нашим грубым оценкам, их доля, как минимум, превышает половину (в Армении и среди выходцев из Армении доля «этнических езидов» существенно выше, более «прокурдски» настроены «езиды» из Грузии) т.н. «курдов-езидов». При этом причисление их к курдам вызывает у них агрессивный протест и заявления, что курды [мусульмане] всегда враждовали с езидами, притесняли и уничтожали их. Подобное поведение и заявления лиц, причисляющих себя к «езидской национальности» неудивительно, поскольку утверждение «езидской» этнонациональной идентичности возможно лишь через отрицание курдскости. Не случайно подавляющее большинство тех людей, которые по состоянию на начало 80-х годов XX в. являлись езидами по вероисповеданию, или их потомков (речь идёт о жителях Грузии и Армении), называет свой язык не курдским (kurdî) или курманджи (kurmancî), а «эздики» (êzdîkî) (ещё и adabî), хотя востоковеды и филологи не знают такого языка, а себя почти всегда - «эзди» (êzdî). В

Нодар МОСАКИ: ИДЕНТИЧНОСТЬ «КУРДОВ-ЕЗИДОВ» И «ЕЗИДОВ» ПОСТСОВЕТСКОГО ПРОСТРАНСТВА

этом смысле причислять к курдам (как к национальности) тех людей, которые не считают себя курдами и, более того, агрессивно про-



являются курдами (при этом следует отметить, что высшее езидское духовенство в Лалише регулярно заявляет о курдской этнонациональной идентичности езидов). Таким образом, термин «курды» ко всем тем людям, которые по состоянию на начало 80-х годов XX в. являлись езидами в Армении и Грузии или их потомкам, неприменим. Для многомиллионного курдского народа (включая тех езидов, которые причисляют себя к курдам) «потеря нескольких десятков тысяч людей, являющихся потомками людей, родным языком

которых был курманджи, а конфессией - езидизм, не представляет особых проблем (так, в настоящее время в Турции происходит ассимиляция около 2-3 млн курдов, по большей части высокообразованных и достаточно зажиточных). По-видимому, большой урон наносит многолетняя дискуссия среди курдов о том, являются ли езиды курдами (и попытки доказать курдскость езидов), выставляющая курдов и езидов посмешищем среди других народов.

Наверное, участникам подобных дискуссий следует признать право людей самим выбирать себе этническую идентичность, в т.ч. и «странную» (или новую), и право называть себя по национальности хоть хоббитами или эльфами. При этом возможна также ситуация, когда близкие родственники будут идентифицировать в этническом отношении себя по-разному, либо идентификация будет меняться по поколениям (например, отец - «езид», сын - «курд» и/или наоборот).

В этом контексте трудно не процитировать Б.Андерсона, который в своём ставшем уже классикой труде по проблемам наций отмечал: «нацию, национальность... очень трудно определить, не говоря уже о том, что трудно анализировать».

Очевидно, что насильно включать конкретного человека или общность людей в определённую коллективную идентичность против их воли совершенно неправомерно. Подобное включение не только не бывает продуктивным для интеграционных процессов, но и вызывает сильное отторжение и протесты включаемых. Близость культуры вряд ли может сыграть тут определяющую роль. Мы не можем не согласиться с Э.Геллнером, что нация представляет собой именно то сообщество, представители ко-

торого не только имеют общую культуру, но и признают сам факт своей принадлежности к той или иной нации, и что «нация - это продукт человеческих убеждений, страстей и наклонностей». Нация является сообществом, которому присущи «определённая степень сплочённости между членами предполагаемой нации и коллективной идентичности, признание целого его членом и осознание себя индивидом в качестве части этого целого». Езиды [по национальности], говоря словами Б.Андерсона, не включают себя в «воображаемое политическое сообщество» курдов. Езиды не принимают даже важнейший символ нации «коллективное самоназвание» (курды).

Дискуссия о том, являются ли езиды курдами, сама по себе бесплодна. Ссылка на зарубежных (для курдов и езидов) авторов (пусть и курдоведов и «езидоведов») в деле выяснения идентичности курдов (и «езидов»), точнее - отнесения езидов к курдам, сама по себе уничтожительна. Очевидно, что этническая идентичность не формируется сквозь призму взглядов зарубежных курдо- и «езидоведов».

Основной «деятельностью» «езидов по национальности» является «предотвращение курдизации» посредством споров с курдами (включая курдов-езидов). Их способностей, как правило, хватает лишь на споры с курдами, а в конкуренции с проповедниками-иеговистами, баптистами, православной церковью и др., они терпят поражение, и езиды массово принимают другие религии. «Убеждённые езиды» проигрывают борьбу в деле укрепления езидской веры, предотвращения ассимиляции (пока преимущественно культурно-лингвистической и конфессиональной), которая в ближайшие десятилетия превратится в этническую, особенно в России).

Так же не применим ко всем людям, являющимся потомками езидов и декларирующим, что они не являются курдами, термин «езид». В религиозном смысле езидами являются последователи езидизма. Езид, принявший другую религию, перестаёт быть им. Между тем, значительное количество бывших езидов стало исповедовать другие религии. По нашим оценкам, доля бывших езидов, сменивших веру, вместе с их потомками, а также детьми от браков езидов с не езидами, составляет не менее трети. По-видимому, езидам (конечно же, имеют-

ся в виду те, кто не перешёл в другие конфессии), необходимо вести какой-то внутренний учёт, и перестать считать езидами (по вере) тех людей, которые восприняли другие религии, соответственно, не считать езидами их потомков.

После перехода бывших езидов в другие конфессии стал наблюдаться такой феномен - трансформация религиозной самоидентичности в национальную при приобретении новой конфессиональной идентичности. Часть бывших езидов считает себя по национальности езидами, а по вероисповеданию, например, - православными. Бывших езидов, сменивших религию, а также детей от езидов и не езидов, продолжают называть езидами, хотя по канонам езидизма они не могут являться ими. Однако этим людям безразличны каноны езидизма. Как и в случае с пониманием этнонациональной идентичности, этим людям безразлично мнение езидского духовенства (среди которого также имеются различные мнения). У них «свой езидизм». Интересно, если езид примет ислам, сможет ли он продолжать называть себя езидом и, в частности, идентифицировать себя «езидом по национальности» и мусульманином по вере? Пока такие случаи неизвестны. Однако поскольку продолжают называть «езидами», то аналогично потенциально должны быть возможны «езиды-мусульмане». Хотя трансформация идентичности езидов является, на первый взгляд, жёсткой (поскольку «езиды» настроены антикурдски), однако не исключает дальнейших изменений этносамоидентификации. Так, нам известны различные случаи таких «трансформаций». Например, т.н. «этнический езид» крестился, спустя какое-то время стал «курдом», а также «вернулся» (хотя это противоречит действующим канонам езидской религии) к езидизму, отказавшись от христианства. Однако большей частью езиды всё-таки становятся христианами безвозвратно.

Таким образом, среди бывших [курдов-]езидов Грузии и Армении (а теперь уже и России) наблюдается целый спектр различных этноконфессиональных идентичностей, ранее неизвестных и невозможных.

Кроме того, следует отметить такую особенность курдских наблюдателей или ряда «прокурдских езидов», как «возложение вины» за отрицание «езидскими» курдскости на армянские власти. Очевидно, что армянскими

властями была проведена определённая работа по утверждению «езидской этнической идентичности» среди своих граждан «езидской общности». Однако армянские власти всё же не могли насильно формировать антикурдскую езидскую этническую идентичность. Представляется, что именно желание большей части «езидов» считать себя по национальности езидами, в т.ч. основанное на коллективной памяти резни езидов курдами [мусульманами], сыграло основную роль в идентификации себя в этническом смысле езидами.

Поэтому призывы авторов, обвиняющих армянские власти содействием отказу «частью курдской нации национальной идентичности», к правительству и властям Региона Курдистан/Ирак выступить против этого, бессмысленны. Просто курдское общество не желает принимать реальность, которая состоит именно в желании части езидов не идентифицировать себя с курдами и противопоставлять себя им. Для курдов удобнее видеть в этой прискорбной для них ситуации «заговор», «действия иных сил» и т.д.

Даже наименование имевшей большой резонанс среди курдов статьи Нехро Загроса вводит читателя в заблуждение. Курдам должно быть безразлично, какова на сей счёт точка зрения официальной Армении, поскольку армянские власти при проводимых переписях предлагают гражданам самим определиться, к кому они себя причисляют, и не случайно более 1 тысячи человек отнесли себя к курдам. Очевидно, что большинство этих людей, если практически не все, являются езидами по религии. У курдов могли бы быть претензии к властям Армении, если бы последние на утверждение человека (езида по религии), что он является курдом, отказывались фиксировать это в соответствующих графах, заявляя, что этот человек является не курдом, а езидом. Кроме того, теоретически в Армении может появиться научный работник, который будет утверждать, что «езиды» являются, например, кхмерами, но это не значит, что «езиды» станут называть себя ими. Отрицание «езидскими» своей курдскости имеет под собой определённые события коллективной памяти, и именно поэтому позиция ряда армянских учёных, что езиды не являются курдами, а представляют собой отдельный этнос, получает широкую поддержку среди «езидов».

Можно также добавить, что, во-первых, езидам, всё же, по-видимому, удобнее проживать именно за пределами Курдистана. Во-вторых, вряд ли позиция властей Курдистана может повлиять на этническую идентичность «езидов».

НАШИ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ГЕРОИ – НАША ГОРДОСТЬ /Джангир ага Мандки/

1872 год (по другой версии 1874) для семьи Хатиб ага Мандки, сына Джанго, которая проживала в селении Чбухли, округ Неаза Бегрийе, Ванского вилайета Османской империи, оказался счастливым: на свет появился младенец, продолжатель рода. Дом аги был полон гостями – приходили поздравлять с рождением сына. Слуги суежились и обслуживали гостей; слышны были звуки барабана, зурны и песни. Был большой, радостный праздник. Мальчика нарекли именем деда – Джангир (Джанго). Ещё будучи ребёнком он видел притеснения, грабежи, насилие. Всё это и явилось истоком его становления как борца за свободу и лучшую участь своего народа.

Генеалогия рода Джангир ага Мандки нам известна с его прапрапрадеда Хамза бага-Бшар Паша-Мдур ага- Джанго-Хатиб аги (отца). Из генеалогического древа видно, что все его предки (за исключением Джанго, у которого, как ни странно, почему-то не было никакого титула) имели титулы аги, бега, а прадед его – Бшар был удостоен высокого титула паша в Османской империи. Отец Джангир аги- Хатиб ага имел четырёх братьев (Кубад ага, Джилих ага, Али ага и Чато ага). У Джангир аги было два брата: Рашиг ага (Ашо), Саид ага. Из сыновей в настоящее время жив лишь младший – Сурен ага, который проживает в столице Армении – Ереване. Потомки национального героя езидов Джангир ага Мандки проживают в России, Средней Азии, Армении, Грузии, Германии.

Отец Джангир аги – Хатиб ага скончался в возрасте 90 лет приблизительно в период 1904-1906 годов. В своей книге „Езиды Сархада“ исследователь Д. Пирбарти отмечает, что после кончины Хатиб аги, Хусейн – баг Такори, который был в дружбе с Хатибом, имел претензии на его землю, но молодой Джангир ага стойко противостоял этому, и Такори вынужден был отступить. После смерти отца Джангир ага, как его наследник, возглавил племенной союз зукри ванских езидов. В Ванском пашалыке езиды занимали в основном округа- каза Ава Раш, Тимар и Бергри, охватывающие бассейны небольшой реки Ава Раш (Карасу). Жившие в этих округах езиды и составляли племенное объединение „зукри“, которых постоянно притесняли курды. Джангир ага уже тогда, будучи совсем молодым, проявил стойкость, принципиальность и доказал, что будет достойным продолжателем дела своего отца. Он первым делом стал вооружать своих людей и создал собственный военизированный отряд для защиты езидского населения от набегов различных грабителей, а также и соседей. Так, к примеру, нападение на езидское село Держамад устроило племя курдов-мусульман „шави“ во главе с Камил- бегом. Было убито несколько человек и отнят скот. Узнав об этом, Джангир ага с отрядом своих всадников настигает грабителей и отбирает у них награбленное. Именно в этот период набирают силу частые движения езидов. Езиды, являясь последователями единобожия- монотеизма, на протяжении веков всегда были гонимы на земле своих же предков, их пытались подвергать, а зачастую, и подвергали насильственной ассимиляции и вынуждали принять ислам. Отсюда вся история езидов- это извечная борьба за сохранение своей древнейшей религии. Насильственная ассимиляция, жестокая расправа и физическое истребление езидов на почве религиозной неприязни со стороны мусульман вынуждали их искать прибежище в сравнительно веротерпимых сопредельных христианских странах. Так случалось и с предками езидов, проживающих в настоящее время в Грузии и Армении.

Бывали времена, когда молодому и энергичному предводителю Джангир аге приходилось лавировать как между курдскими бегами, так и между курдами и армянами. Именно результатом такой гибкой позиции являлось и то, что курдское мусульманское

племя шамски всегда поддерживало езидов (шуркеше эздийан): „ ... если начинались стычки, между езидами или с каким-нибудь другим курдским племенем, то **остальные племена курдов также выступали против езидов, кроме племени шамски. Последние были в вечном союзе с езидами...**“

Несмотря на то, что езиды большей частью избегали служения османской администрации, на первых порах создания нового военизированного организма в виде „хамидийе“ мы видим в нём и Джангир агу. Видимо это можно объяснить лишь стремлением каким-либо образом помочь своим соплеменникам, облегчить их участь. Однако, как это стало очевидно в дальнейшем, на самом деле „хамидийе“ не могло быть гарантом безопасности езидов. Езидский полк во главе с Джангир агой входил в конницу „Хамидийе“, с которой и выступил в Первую мировую войну. Кроме него в „хамидийе“ вошли ещё четыре других полка во главе которых стояли Сардарбаг, Наджид-баг, Осман ага и Хусейн-баг. Полк езидов во главе с Джангир агой с самого начала войны пытался не участвовать в военных действиях против русских, а когда русские вошли в Ванский пашлык, езиды округов Ава Раш и Бергри перешли на их сторону. На сторону русских перешёл и Джангир ага со своим полком. Боясь репрессий со стороны османцев, оставшееся мирное население ушло с полком.

После заключения Брест- Литовского договора (3.03.1918) к Турции отходили все занятые Россией территории восточной части Малой Азии как до, так и во время войны. Турецкие войска с жестокостью преследовали беженцев из Карской области, Сурмалинского уезда, Баязидского санджака и Ванского вилайета. Полк Джангир аги практически был занят охраной и защитой езидов, вступая часто в военные действия с османскими войсками. Езиды понесли громадные людские потери.

Поистине велика роль Джангир аги в освободительной борьбе армянского народа, о чём свидетельствуют и армянские источники. В 1918 г., после развала Кавказского фронта (по причине революции в Российской империи), Джангир ага с отрядом своих всадников сражался в составе добровольческого армянского корпуса, затем в армии Республики Армения под непосредственным командованием генерала Андраника, с которым имел дружественные связи. **Генерал Андраник паша в своих воспоминаниях пишет: „ ... Я таких мужественных людей, как Джангир ага, не встречал...“.** Джангир ага и Андраник паша по праву стали героями армянского народа и езидов. Джангир ага одержал победу над объединёнными боевыми отрядами турок и курдов у села Молабазет. В мае 1918г. он сыграл решающую роль в сражении под Баш-Апараном. В 1915 г. отряды Джангир аги освободили армянских беженцев во время перехода на другой берег реки Аракс; участвовали в Сардарабатской битве по освобождению города. Особо следует отметить, что Джангир ага первым со своим войском начал освобождать Баш Апаран (Западная Армения), где в основном проживали езиды. За проявленное мужество и героизм Джангир ага был награждён Георгиевским Крестом.

К сожалению, в 1938 г. наш национальный герой Джангир ага был признан „врагом народа“, репрессирован и сослан в Саратов, где и скончался. В 1959 г. судебная комиссия СССР оправдала Джангир агу посмертно.

В 1997 г. в Ереване в торжественной обстановке было отмечено 125- ление рождения национального героя езидов Джангир аги Хато Мандки. На этих торжествах присутствовал и выступил с докладом автор этой статьи, в архиве которого имеется вся видеозапись этого юбилейного вечера. Вскоре вслед за этим в столице Армении, городе Ереване (29.07.2004г.) состоялось открытие памятника народному герою езидов Джангир аге.

Керим Амоев (Мандки)



ЕЗИДЫ ТЕРЯЮТ СВОИ ЗЕМЛИ

С 1915 года живут езиды в селе Зовуни Котайкского марза в Армении. Но многим из них суждено покинуть эти места.

“Армения - наш дом, наша Родина. Здесь находятся могилы наших усопших. Как же нам оставить все это?”, - говорит председатель Национального союза езидов Азиз Тамоян.

По данным предыдущей переписи, в Армении проживают 60 тысяч езидов. Таким образом, езиды - наиболее многочисленные из меньшинств Армении. Армянские езиды относятся к курдам-немусульманам. Многие из них появились здесь еще во времена русско-турецких войн 19 века. Другие оказались в Армении, бежав из Турции вместе со многими армянами в 1915 году. По словам Азиза Тамояна, теперь их в Армении осталось не более 30 тысяч.

У этой общины нет своих представителей ни в аппарате президента, ни в Национальном собрании, нет езидских школ или классов в армянских школах, нет учебников. Единственный учитель езидского языка в селе Зовуни недавно умер.

Езиды живут рядом с армянскими семьями, и у взрослых и детей нет и никогда не было никаких проблем друг с другом. Многие из них кумовья, все всегда приглашались на свадьбы, вместе проводят различные обряды. Езиды не жалуются на армян. Они жалуются на армянских чиновников.

“Ставим вас в известность, что, если нам не вернут пастбища, мы скажем: берите наши дома, берите наш скот, мы уезжаем из Армении. Мы больше не можем так жить и оставляем нашу судьбу на волю Божию”, - говорится в открытом письме с тысячами подписей местных жителей, направленном президенту, премьер-министру и Национальному собранию Армении.

Езиды жалуются, что в результате земельной реформы они лишены права пользоваться пастбищами в горах. А между тем, в этом регионе нет никаких промышленных предприятий, единственное средство работать и кормить семью - это скотоводство.



Все началось еще в прошлом году, когда по решению правительства Армении в рамках программы по приватизации земли на аукционную продажу были выставлены земельные участки, находящиеся под управлением Котайкского марза. В результате 25 езидских семей лишились пастбищ и многие из них уже распродали свой скот.

Советник президента в вопросах национальных меньшинств Размик Давоян, комментируя эту проблему, сказал: «Это не исконные земли езидов, и поэтому они были выставлены на аукцион. Одна земля лишилась лишь те, кто вовремя не подал заявки, или те, чьи заявления не отвечали требованиям».

Староста села Зовуни Сержик Аветисян говорит, что местные жители ничего не знали об аукционе до тех пор, пока он

не был проведен. “В село никто не приезжал и ни о чем не рассказывал. Правда, в газетах были объявления, но в селе никто не читает газет”, - сказал он.

Местный житель Маджит Амарян был вынужден продать 90 голов мелкого рогатого скота из своего стада, поскольку их больше негде пасти: езидам разрешили пользоваться пастбищами только до кон-

Панорама езидского села Байсыз



ца этого года. “За счет скота я содержал семью из 20 человек...”, - сказал Маджит ИВРР.

Азиз Тамоян, говоря от имени всех езидов, утверждает, что конкурс политизирован и его целью является вытеснение езидов из Армении.

Местные жители рассказывают, как Люда Оганисян, которая стала собственником земель Котайкского марза, приехала на горные пастбища к езидам вместе с группой своих родственников и, угрожая, требовала чтобы они уезжали из Армении. “Армения принадлежит армянам, а ваше место за горой Арарат”, - говорила она, по словам пастухов.

Они также говорят, что подобные заявления слышат день ото дня и от других, в том числе от местных властей.

На окраине села Зовуни, в квартале Амо, стоят дома 350 многолетних езидских семей. Всего здесь живут около 1500 человек. Улицы не асфальтированы, повсюду вода и грязь. Кроме того, через эту часть села проведены линии электропередач, их жужжание слышишь, когда просто идешь по улице.

Этот участок села явно опасен для здоровья людей. 73-х летний Оро Авдальян рассказывает, что его жена, брат и невестки умерли от различных болезней.

Несколько из его 11 детей и 60-ти внуков тоже больны. Власть уже не раз обещали переселить отсюда езидов, но обещания остались невыполненными.

У езидской общины мало возможностей рассказать миру о своих проблемах. Национальный союз езидов издает газету под названием “Езидхана” тиражом в 1 тысячу экземпляров. Но она печатается с большими перерывами - когда издателям удается найти деньги. Помощь правительства Армении этому изданию заключается в выделении суммы в 1 миллион драмов в год (менее 2000 американских долларов).

Приезд журналиста и его внимание к их рассказам вызвали необыкновенную реакцию. Люди взбудораженно говорили о том, что будущая статья решит их проблемы. “Если об этом прочитают в Интернете, люди придут к нам на помощь. Интернет спасет нас”, - уверенно сказал ИВРР Азиз Тамоян.

Езиды в этом разговоре ни разу не сказали о национальной розни. Только один из них, молодой человек по имени Торник, печально заметил: “Разве я виноват, что родился езидом?”.

Жанна Алексанян, корреспондент Armenia Now; источник: Кавказская информационная служба Института по освящению войны и мира (IWPR, Лондон)

РЕПИГИОЗНЫЕ ДОПЖНОСТИ В СИСТЕМЕ ДУХОВНОЙ ИЕРАРХИИ
ЕЗИДОВ

Мир (Mîr) – глава езидов всего мира, носящий титул как эмира, так и бега. Их также называют Мире Шехан (правитель Шейхана). Нынешняя династия взяла власть приблизительно с XIII – XIV вв., когда шла борьба между представителями родов шейхов Адани и Шамсани. Свой род сегодняшние эмиры ведут от Мир Малака, потомка Мир Брахи́ма, сына Дарвеш Адама Катани; они сами себя считают наместниками Шейха Ади.

Власть мира не ограничена и охватывает как религиозную, так и политическую власть над езидами. Во времена Османской империи право наследного принца на эмират езидов признавал сам султан. С образованием государства Ирак езидский эмир получал признание от иракских властей.

Мир имеет много обязанностей: административное управление, решение межплеменных разногласий, ведение финансовых дел. Утверждает главу езидского духовенства Ахтийаре Марге. В свою очередь, Ахтийаре Марге благословляет на эмират новоизбранного наследного принца. Резиденция езидских миров находится в большом селении Бадр в районе Шейхана (Северный Ирак).

Эмиры вступают в брак с представителями рода миров, псмиров и родственных им шейхов Катани. Несмотря на свой титул и высокое происхождение, миры тоже являются муридами «своих» шейха и пира. Религиозные предписания распространяются на них так же, как и на других езидов.

Псмир (Pismîr) – род, близкий роду мира, т.е. принцы. Его члены носят титул псмир. Это слово на курманджи означает «сын мира». Они являются потомками Мир Мансура, а миры – потомками его брата Мир Малака.

Ахтийаре Марге (Extîyarê

Mergêhê) – (от «ахтийар» – старец и «Марга» – местность, где расположен Лалиш) – титул духовного главы езидов. Этот титул обычно носили представители семьи «Баве шех» (Баба шейх – Отец шейхов) из рода шейхов Фахрадин. Этот сан присваивается по решению совета старейшин (Духовного собрания). Два раза этот сан присваивался праведным муридам Кочак Джаму и Кочак Браиму.

Баве Шех (Bavê Şêx) «Отец шейхов» – глава езидского духо-



венства из рода шейхов Фахрадин, в основном носитель сана «Ахтийаре Марге». Род Баве Шеха возводит свою родословную к Шейх Фахру (Фахрадину), который считается первым Ахтийаре Марге. Функции Баве Шеха – следить за соблюдением езидских предписаний и обрядов, решать проблемы, существующие в езидском обществе и др.

Пешимаме Марге (Pêşîmamê Mergêhê) – сан присваивается шейхам рода Шехсин, которые руководят религиозными обрядами и ритуалами. Он стоит впереди остальных священнослужителей во время праздников и ритуалов.

Пешимаме Баве Шех (Pêşîmamê Bavê Şêx) – сан, который присваивается шейхам рода

Шарфадин, являющегося ветвью шейхов Шехсин. В обязанности Пешимаме входит сопровождение главы духовенства Ахтийаре Марге. Глава духовенства во время религиозных обрядов стоит после пешимаме.

Баве Гаван (Bavê Gavan) – этот сан присваивается шейхам рода Амадин. В обязанности Баве Гавана входит наблюдение за обрядами и наставление езидов. Соответствует должности пастора в христианстве.

Баве Чавиш (Bavê Çawîş)

– сан, присваиваемый езиду-целибатнику, давшему обет безбрачия, который посвящает себя службе в храме Лалиш. Им могут быть езиды из любого рода и племени, но в последнее столетие становятся в основном пиры. Баве Чавиш является представителем главы духовенства (Баве Шеха) в храме Лалиш, в котором всем управляет Баве Чавиш, и он же является служителем Шейха Ади.

Факир (Feqîr) – езидский монах, облаченный в рубище (харка), который считается мистиком. Существуют целые селения факиров в Синджарских горах. Факирами могут быть шейхи из рода Шехубакр и Шехсин, из пиров – пиры из рода Омархали, а также представители некоторых

племен муридов.

Факра (Feqra) – монахиня-целибатница, ведущая аскетический образ жизни. Ею могут быть езидки из любой касты. Старшая монахиня-факра называется кабани т.е. хозяйка. Некоторые из них до конца жизни остаются в храме Лалиш.

Кавал (Qewal) – проповедники и поборники пожертвований для храма Лалиш. Группа кавалов в год раз или два по решению Духовного собрания обходит езидские селения с сандаком (медное изображение павлина) – символом езидов и проповедует основы религии. Кроме того, они собирают пожертвования, а также уполномочены разрешать всякого рода споры среди единоверцев. Кавалы являются муридами из трех племен (хаккари, думли и мамуси) и живут в Башике и Бахзане – в двух больших селениях иракского Курдистана. Кавалы играют на священных музыкальных инструментах – даф и шбаб (тамбурин и флейта) и распевают священные гимны.

В Ванском вилайете по езидским селениям кавалов водили шейх Ашо и шейх Смо из рода Шехубакр, которых называли пешимамеми. В Апаране эту функцию исполнял шейх Усуб, сын шейха Баде Шехубакри.

До создания СССР кавалы часто приезжали в Армению и обходили езидские селения. Последний приезд группы кавалов совпал с советизацией Закавказья и с закрытием границы: они не могли долго вернуться на родину, в Ирак.

Кавалы не находили себе места на чужбине и всячески добивались возвращения к своим семьям. Известно, что езидская княгиня Майан-хатун, супруга езидского эмира Али-бега, через британских дипломатов смогла добиться возвращения кавалов в Ирак. Общими усилиями кавалы вернулись на родину.

Мазне Кавала (Mezinê Qewala) – глава кавалов из селения Бахзан. Глава кавалов избирается из кавалов племени думли. В его обязанности входит наблюдение и направление действий кавалов.

Мджевр (Micêwir) – этот титул носят служители молелен, которые стоят в езидских селениях. Мджеврами обычно являются шейхи и пиры, но есть много мджевров из муридов. Мджевр ухаживает за молельней и живет на пожертвования и приношения, отвечает за селение, в котором стоит молельня, участвует в разрешении споров между сельчанами.

Кочак (Koçek) – прорицатель или ведун, им может стать любой езид, который проявляет способности предвидения. Большинство кочаков являлись и являются муридами.

У езидов Армении и Грузии понятие «кочак» используется как слово «мурид». В настоящее время смысл этого слова у езидов Армении и Грузии искажился и получил значение «гадание», что является неправильным.

Матбахчи (Metbexçi) – служители храма Лалиш, которые должны быть факирами, облаченными в рубище. Их обязанность готовить освященную пищу (смаг, шилан) во время праздников и ритуалов.

Фараш (Feraş) – человек, который каждый вечер или во время ритуалов зажигает фитили, пропитанные оливковым маслом. Им может быть езид, который ведет религиозную жизнь и служит в Лалише. Чаще всего фарашами бывают факиры.

Хзметкар (Xizmetkar) – езид, служащий в Лалише. В его обязанности входит уборка храма, соби́рание дров для костра, сбор олив и изготовление масла для лампад и т.д.

Дмитрий ПИРБАРИ

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ ПО ЕЗИДСКОЙ РЕПИГИИ

На вопросы отвечает Духовный совет езидов Грузии

Правда, что езиды верят в злого духа?

Слух о том, что езиды верят в «злого духа», распространяли еще в средние века их недоброжелатели. Дело в том, что в езидской религии вообще нет персонализации зла, и, следовательно «злого духа» вообще не существует в понимании езидов. Езиды отрицают персонализацию зла, так как это противоречит Всемогуществу Бога. Они считают, что все в мире создано Богом из противоположностей.

Езиды верят в единого и всемогущего Бога, без воли которого ничего не может произойти на свете.

Кто такой Джин Тайар?

Джин Тайар означает «летающий дух». Езиды верят, что каждый человек ответственен за свой грех, и есть такие, которые за свой худой поступок получа-

ют какую-то болезнь. Так, есть одержимые люди, которых отводят в семью шейхов Джин Тайари (ветвь рода Шехшамс), которые с помощью молитвы выводят духа, овладевшего человеком, и сдают его «летающему джину».

Почему езидов часто называют солнцепоклонниками?

Часто сами езиды, несведущие в своей религии, повинны в распространении этих слухов. Ведь неоднократно было сказано, что езиды верят в единого Бога – Худе (Ходе), который есть творец всего сущего. И верят, что Бог есть свет и любовь, сияние которого они видят в лучах солнца. Езиды совершают молитву, обращаясь лицом к солнцу, и поэтому многие начали считать езидов солнцепоклонниками. Это то же самое, если христиан будут называть крестопоклонниками, а мусульман лунопоклонниками, что, разумеется, будет неверным.

Как рассматривается со стороны езидов тот, кто принял другую религию?

В любой религии вероотступничество, т.е. отречение от своей религии и переход в другую, считается изменой и предательством. Наша молодежь не понимает, что потеряв езидскую религию, езиды прекратят свое существование как народ, так как народ, который отказывается от своих ценностей, обрекает себя на исчезновение.

У езидов своя религия, которую они не навязывают другим, и не говорят, что другие религии не имеют право на существование. Но езидам каждый день навязывают чуждую для них религию. Конечно же, изменники своей веры всегда были, но были и будут те, кто мужественно отстаивает веру своих предков.

Кто есть Тауси Малак?

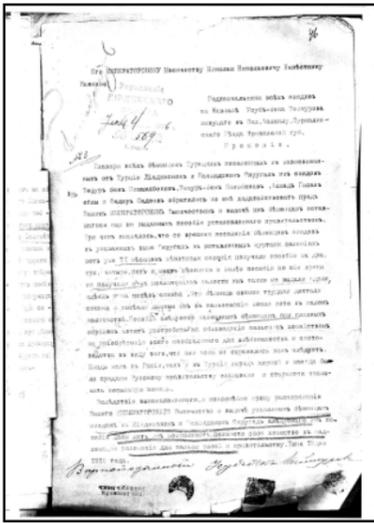
Тауси Малак или же Малак Таус – глава ангелов, который является одной из ипостасей Бога. Считается, что Бог явил себя ангелам в лице Тауси Малака и он управляет во главе с ангелами всем миром. Символом Тауси Малака является павлин, который символизирует разнообразие мира и всю красочность Вселенной.

Может ли вероизменник представлять езидскую общину?

Если человек изменил религии, то есть предал память предков, которые отстаивали право на существование езидов и их религии, естественно, он не имеет морального права представлять езидскую общину. Если ушел, то должен действовать по правилам своей новой общины и новообретенных ценностей. Человек не должен уподобляться летучей мыши из известной притчи.

КАК РУССКИЕ ПОМОГАЛИ ЕЗИДСКИМ БЕЖЕНЦАМ В 1914-1917 ГГ. (по материалам Исторического архива Грузии)

В монографии, посвященной истории переселения езидов из Османской империи в Российскую, мы привлекли значительное количество архивных материалов, но еще многие архивные документы не смогли опубликовать. В данной статье дается описание переселения езидов из Ванского вилайета и Баязетского санджака в 1914 – 1918 годах по материалам тех архивных документов. Эти документы мы добыли из Государственного исторического архива Грузии, они хранились там еще со времен Российской империи, так как Тифлис был центром Кавказа, где и находилась резиденция наместника российского царя на Кавказе.



Как неоднократно отмечалось, езиды в Османской империи притеснялись со стороны властей и курдских беков, которые пытались искоренить езидскую религию, а также завладеть езидскими территориями. Это приводится во многих документах и в записях иностранцев, наблюдавших за событиями в регионе.

Езиды вынуждены были лавировать между курдскими беками, турецкими властями и русскими. В последних они видели своих освободителей, которые могли их защитить от преследований и многовековой несправедливости. Поэтому с появлением русской армии езиды сразу же начали налаживать контакты с ними. Однако следует подчеркнуть, что до этого они уже имели переписку с грузинским царем Ираклием II, который пытался создать антиосманскую коалицию.

Во время Первой мировой войны обстановка накалилась, в регионе царили беспорядки, и езиды оказались в самой гуще событий на арене русско-турецкой войны. Они вынуждены были оставить свои земли и найти убежище у русских, которые в то время стояли в окрестностях Баязета. Езиды вступали в тесный контакт с русскими и видели в них своих освободителей. Со своей стороны русские также были заинтересованы в езидах, на которых они могли бы опираться во время боевых действий – что и подтверждают архивные документы, в частности, переписка русских военных с наместником царя на Кавказе. За тесные связи езидов с русскими и турки, и курдские беки не раз угрожали им расправой. И это несмотря на то, что не только езиды, но и некоторые главы курдских племен также сотрудничали с русскими. Но езиды как религиозное меньшинство, ненавидимое для представителей господствующей религии, попадали под удар, и было очевидно, что с ними расправятся.

Трезво оценив сложившуюся обстановку, езиды решили незамедлительно действовать.

В 1914 г. предводитель езидов Джангир-ага, его советник и духовный брат – пир Зада, посоветовавшись со старейшинами, решили перебраться на север в долину Чухур (Дашта Чухур относилась к Баязидскому санджаку) и переждать эти события. Тогда Баязидский и Диадинский округа были отвоева-

Предлагаемая читателю статья подготовлена и написана Дмитрием Пирбари на основе первоисточников – архивных документов, хранящихся в Государственном архиве Грузии (г.Тбилиси) ещё с первой половины XX века и относящихся к описанию вопросов (тематике) переселения езидов из Османской империи в южные рубежи Российской империи (Южный Кавказ) в 1914-1918 годах. Важно отметить, что эти материалы до сих пор не были проанализированы и опубликованы. Они впервые использованы, проанализированы и напечатаны нашим специалистом востоковедом Дмитрием Пирбари, что и придаёт актуальность этому вопросу: дополняет новыми документальными обоснованными фактами, которые позволяют как специалистам, так и читателям верно понять причинно-следственные условия (явления) оставления езидами своих исконных земель и поиска убежища в таких сравнительно веротерпимых христианских странах, как Грузия и Армения. Именно использование впервые этих важных архивных документов придает статье актуальность и интеллект.

Керим АМОЕВ

ны русскими у турок. Здесь было несколько езидских селений, к которым присоединились езиды округов Ава Раш и Бергри. Турки решили преследовать беженцев, однако всадникам Джангир-аги удалось отбиться от турок и перейти в Гиадин (Диадин) к русским. Рядом с Джангир-агой всегда стояли его верные соратники: его брат Рашид-ага, пир Зада, Али Бабаси, Маме Бабаси, Тале Джанго, Тафур-ага, Расое Мандеки, Шавеше Чато и др., а также представители племен мандеки, чохраши, раши, рашки, балакари, мандасори, бутки, коркети, куртеки и др. Полк езидов во главе с Джангир-агой с самого начала русско-турецкой войны старался не участвовать в военных действиях против русских. Из числа езидов племени зукри были созданы добровольческие отряды: по мере ухода русских войск отступали и они. Уходило и оставшееся мирное население, боясь репрессий со стороны турок.

Но отступавшие езиды попали в тяжелейшие условия – ведь они шли со своим скарбом, скотом. Как было отмечено выше, они остановились в округе Чухур с центром в селении Диадин, в котором прожили три года – примерно с 1915 года. До них в этих местах в основном жили курды-мусульмане, которые, оставив их, бежали.

Согласно списку, составленному Комитетом по устройству беженцев, езиды занимали следующие селения: Алумли, Али Чити, Бабхан, Базирхана, Гургурга, Гали, Гекси Гезаль, Джанакиз, Дибаклы, Давуд, Кале, Кансар, Курань, Масджит, Меджитлу, Пирахал, Рахмакули, Син, Сарибек, Таш Кесан, Тутак Уля, Улу Кенд, Хаджи Халид.

Заметки Кавказского комитета помощи беженцам свидетельствуют о следующем:

В Диадинском округе в настоящее время проживает до 17 000 жителей; из них беженцев-армян – 2 500, езидов – 2 500, местных жителей армян до 6 000 и столько же езидов.

В Баязетском округе проживает всего 933 беженца; из них езидов – 200, армян – 733; местное население в настоящее время исчисляется до 6 тыс. душ, из них армян до 3 000, езидов – 300, курдов – 2 700.

Курды проживают в своих селах, езиды и армяне частью в своих, частью в курдских. Население Баязетского округа может возрасти до 20 тыс., если курды, ушедшие в Турцию, вернутся обратно в округ.

Джангир-ага с семьей и соратниками поселились в селении Улуканд, племя раши расселилось в селе Пирахала, племя мандасори в Сарибехе, барави, мандеки, коркети – в Гиадине. Отряд Джангир-аги всегда защищал езидов от вражеских набегов. В то время произошло известное сражение в Тутаке и Рамакули. Ахмаде Шавеш в своих воспоминаниях писал, что Макинский хан и некоторые соседние курдские племена напали на их селения с целью ограбления. Езиды оборонялись, но в численностью превосходил их. В этом сражении погибли Ибое Озман, Усое Осе, Сафаре Мхо, Расое Марири и др. Тогда езиды послали гонца Хзние Хаджи Чохраши к Джангир-аге, полк которого стоял в Улуканде. Джангир-ага со своими людьми вовремя подошел, и нападавшие обернулись в бегство. В этом бою отличился пир Зада, шейх Смо, Татос (армянин), Джемшите Байо, Темури Шавеш, Алое Зоре, Каймазе Калаше

Мхо, Озмане Хдр, Хамзие Наби и др. Подтверждение этим событиям мы нашли в архивных документах, где дается полное описание экономического положения беженцев-езидов. В Диадинском округе русские создали комитет по оказанию помощи беженцам, который помогал вынужденным переселенцам. Этот комитет оказал посильную помощь езидским беженцам, которые находились в невыносимых условиях. Даже там, в стане русских на них нападали разбойники из курдских племен, с которыми им приходилось вступать в бой. Езиды безвозмездно охраняли рубежи региона от вторжения курдов.

Особенно езидам уделяли внимание Тамамшев, барон Ховен, князь Орлов, которые ходатайствовали за них перед наместником царя на Кавказе.

В деле езидов-беженцев имеется письмо наместнику царя:

СПЕШНО

8 января 1916 года

Милостивый Государь Николай Николаевич

Начальник Диадинского округа, сообщая о том, что во вверенном ему округе, кроме беженцев армян, получающих продовольственные казенные пайки, находятся несколько тысяч лишенных каких-либо средств к существованию мусульман и езидов, возбудил ходатайство о разрешении ему принять для мусульман помощь мукой от мусульманского благотворительного общества, и о выдаче езидам, составляющим в округе сельскую стражу, безвозмездно охраняющую границы округа от вторжения курдов, установленного для беженцев казенного продовольственного пайка.

...
Князь Орлов

Так из Тифлиса телеграфировали в Петроград:

Телеграмма из Тифлиса

Отправка из канцелярии Наместника 27 января 1916 г.

Военная Петроград
Канцесовинн Камергеру Шольцу
Главноуполномоченный по устройству беженцев возбудил вопрос об оказании правительственной помощи по закону 30 августа прошлого года беженцам езидам, находящимся в местностях Турции, занятых русскими войсками, удостоверению Начальника Диадинского округа езидами охраняют границы округа от вторжения курдов. Поручение Великому Князю Наместнику, прошу Ваше Превосходительство испросить указания Особого Совецания, признается ли допустимым оказание правительственной помощи беженцам езидам местностях Турции.

Генерал-Лейтенант подпись

Начальник Диадинского округа подполковник барон Ховен в своем рапорте от 20 января 1916 года за №144 на имя начальника штаба 4 корпуса писал:

...В настоящее время положение обостряется благодаря тому, что до настоящего времени не получил разрешения оказывать продовольственную помощь езидам наравне с армянами; в селениях Мея, Таукясн, Хаджихулут, Рахмакули и дру-

гих беженцы езиды умирают от голода, с каждым днем положение обостряется еще тем, что многие беженцы, поселившиеся ранее в Алашкертской долине и в Баязетском округе, под предлогом большой безопасности от насилия, массами приходят в Диадин с просьбой разрешить им селиться хотя бы в сохранившихся разрушенных деревнях. Так как скопление в тылу беженцев, склонных к панике, может вызвать загромождения дорог....

Ввиду всего вышеизложенного, прошу ходатайства о разрешении выдавать продовольственную помощь езидам стражникам, которые не получают за свою службу никакого содержания и несут потери людьми и лошадьми от грабительских шаек Зелан-Даре.

Прошение Усуб-бека наместнику царя на Кавказе

Его ИМПЕРАТОРСКОМУ Высочеству Николаю Николаевичу Наместнику Кавказа

Родоначальника всех езидов на Кавказе Усуб-бека Теймурова, живущего в сел. Асланлу, Сурмалинского Уезда Эриванской губ.

Прошение

Главарь всех беженцев Турецких поселенных в завоеванных от Турции Диадинского и Баязидского Округах из езидов Тефур-бек Исмаилбеков, Темур-бек Шашибеков, Ахмед Гасан оглы и Федор Садеев обратились ко мне ходатайствовать перед Вашим ИМПЕРАТОРСКИМ Высочеством о выдаче им беженцам оставшегося еще не выданным пособия, установленного правительством. Причем оказалось, что со времени поселения беженцев езидов в указанных выше Округах в оставленных курдами селениях вот уже 11 месяцев некоторые селения получили пособие за два, три, четыре, пять и шесть месяцев и более, пособие по сие время не получали и за исключением малости им также не выдано одежды, одеял и на посев семян. Эти беженцы своими трудами достали семена и посеяли данные им в пользование земли, хотя в малом количестве. Пособие, следующее названным беженцам, они главным образом хотят употребить на обзаведение сельским хозяйством, на приобретение всего необходимого для хлебопашества и скотоводства ввиду того, что они пока не оправились как следует.

Езиды как в России, так и в Турции народ мирный и всегда были преданы Русскому правительству, оказывали и стараются оказывать посильную помощь.

Вследствие вышеизложенного, я покorneйше прошу распоряжения Вашего ИМПЕРАТОРСКОГО Высочества о выдаче указанным беженцам езидам в Диадинском и Баязидском Округах следующего им пособия дабы дать им возможность привести свое хозяйство в надлежащее положение для пользы своей и правительству.

Июня 19 дня 1916 года

Верноподданный Усуб-бек Теймуров

Письмо передано через Главноуполномоченного по устройству беженцев Кавказского фронта генерал-майора Тамамшева

После этого 13 февраля 1916 года была выделена сумма на нужды

езидских беженцев 10 000 рублей.

Но уже через несколько месяцев, 15 июля 1916 года состоялось заседание нового Диадинского окружного комитета помощи беженцам, под председательством начальника Диадинского округа, подполковника барона Ховена. На заседании было решено несколько вопросов относительно беженцев, часть из них касалась езидов.

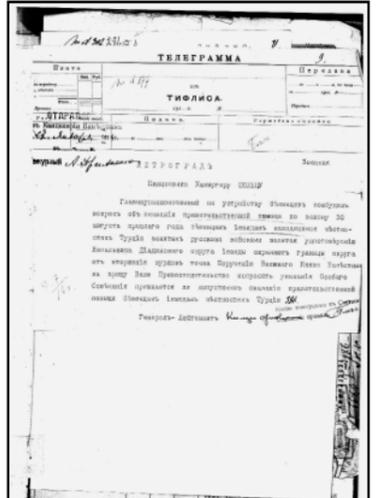
Как отмечено в протоколе заседания, было решено выбрать в члены окружного комитета представителей разных народов, в том числе и езидов. От езидов были выбраны пир Заде Ходета и Али Бабаси.

Также было решено: *Выдать пяти армянским священникам, одному пиру и одному шейху ввиду их несостоятельности единовременное пособие в размере сто рублей каждому из сумм, отпущенных Главноуполномоченным для уплаты им за исполнение духовных треб и одному пиру в размере двадцать четыре руб. Из тех же сумм.*

Сведения о количестве беженцев на 1-е апреля 1917 года в списке беженцев езиды и курды указаны отдельно. Беженцев-езидов взрослых 3180, детей 463.

После Октябрьской социалистической революции и подписания Брест-литовского договора русские войска были вынуждены отступить. За ними следовали и езидские беженцы. Из воспоминаний Ахмеда Мирзизи становится ясным, что в марте месяце 1918 года езиды покинули Диадин и направились к Игдыру. На вопрос о местонахождении русских, им отвечали: «Русские ушли в Россию».

Езиды-беженцы решили обосноваться в Сурмалинской долине, но и тут им сообщили, что турки подходят, и они опять двинулись к Сардарпату. Они перешли через мост Каракала и остановились в селениях Джанфида и Тезхраба. Через два дня опять пришла весть о том, что турки подступили к Араксу. Джангир-ага собрал своих всадников и пытался задержать врага на время,



пока остальные отойдут как можно дальше от поля боя. Затем Джангир-ага со своими всадниками направились в Апаран, где бесчинствовали турки. Он присоединился к армянам, и вместе они смогли разбить турок и прогнать их.

В битве под Сардарпатагом (май, 1918 г.) армяне и езиды храбро сражались против турецких захватчиков.

Армяне и езиды против общего врага вместе сражались и под Баш-Апараном. В этих боях турецкие войска, понеся потери, были вынуждены отступить.

Езиды тешетно ждали возвращения в родные края, им пришлось занять заброшенные турецкие селения и расселиться в разных районах Армении. Часть езидов направились в Грузию, где уже обосновались их соотечественники.

Данные архивные документы публикуются впервые. Дмитрий ПИРБАРИ

Известно, что многие мифы разных народов содержат упоминания о загадочных сверхъестественных существах. У них множество имён-эпитетов-падшие ангелы и титаны, дэвы и нефелимы, гиганты и демоны. В последнее время некоторые исследователи выдвигают смелые и дерзкие гипотезы об их инопланетном происхождении. Однако не может ли быть так, что все эти имена относятся к одному и тому же племени, реально существовавшему в древности и сумевшему значительно обогнать в своём развитии остальную род человеческий? К таким исследователям относится известный английский учёный Эндрю Коллинз, автор нескольких культовых книг в этой области. Ниже приводится отрывок из книги Эндрю Коллинза „Падшие Ангелы (запретное наследие древней расы)“, посвященной езидам - последователям древней религии.

СТРАНСТВУЮЩИЕ ЗАКЛИНАТЕЛИ ДОЖДЯ

Езиды, по всей видимости, испытывают сильную тягу к легендам о Ное, как будто считают себя его потомками и наследниками допотопной космогонии, которую он взял с собой в новую эпоху, наступившую после потопа. Они рассматривают его, наряду с Сифом и Енохом, как одного из праотцов своих племен, которые, как они утверждают, происходят от самого Адама. Эта тесная связь с Ноем крайне важна, поскольку в духовной иерархии езидов есть класс священников, которые называются *кочак*. Этих людей считали прорицателями, медиумами и чудотворцами, причем эти способности, по всей видимости, передавались по наследству. Более того, кочаки, подобно цадикам из общин Мертвого моря, обладали способностью вызывать дождь. Одна из легенд, записанная исследователем культуры езидов Р.Х. У. Эмпсоном, повествует о том, как шейхи нескольких племен попросили кочака по имени Беру вызвать дождь во время особенно сильной засухи. Пообещав исполнить просьбу в течение семи дней, кочак поднялся на небо, где заручился поддержкой самого шейха Ади. Вдвоем они обратились к небесному священнику по имени Исаак (Исхак), который сообщил Беру, что его просьба будет исполнена. Прошло семь дней, а дождя так и не выпал, и жоджи вызвали кочака для объяснений. Беру ответил, что небеса получают столько просьб о дожде, что придется подождать своей очереди, как это делают все остальные. Вскоре после этого пошел дождь, подтвердив сверхъестественные способности кочака.

Возможно, способность кочаков влиять на погоду — это

одна из черт, изначально приписываемых падшей расе, поскольку вызывание дождя всегда играло важную роль в шаманистических культах всего мира. В пользу такого предположения свидетельствует тот факт, что езиды считали себя наследниками древних традиций предков, восходящих к самому Ною. В таком случае у нас не остается сомнений, что географически эти традиции всегда были связаны с окрестностями Джуди-Даг в турецком Курдистане.

ТАЙНАЯ ПЕЩЕРА

Мифы и легенды езидов должны содержать множество элементов, унаследованных от более древних культур, населявших нагорья Курдистана. Неизвестно, что это были за племена и какое отношение они могли иметь к Стражам, однако ключ к разгадке может дать один странный резной орнамент, которому поклоняются езиды. Он находится в пещере в местечке под названием Рас аль-Айн на сирийско-турецкой границе, и в 1940 г. его описание по поручению властей Багдада составила Э.С. Дровер.

К этому труднодоступному месту миссис Дровер провела пожилая местная жительница по имени Ситт Гюле. Женщинам пришлось карабкаться вверх по крутой скале, используя трещины в качестве опоры для ног. Обогнув выступ, они вдруг оказались перед ступенями, которые вели в глубокую пещеру с источником, бившим из поверхности скалы. На вопрос, кому здесь поклоняются, женщина ответила: «*Каф*», — а если точнее, то *кахаф*, что на курдском языке, означает «пещера». Правда, Ситт Гюле была твердо убеждена, что это имя духа-покровителя этого места, и показала его изображение англичанке.

Оглядевшись, миссис Дровер заметила ниши в стенах пещеры,

закопченные тысячами ламп, а также многочисленные полочки для приношений и светильников. В пещере находились три большие плиты с вырезанными изображениями людей. Одна плита, к сожалению, была почти полностью разрушена. На второй можно было различить «одинокую фигуру, сидящую лицом к верующему и своим величием напомиавшую Будду». Несмотря на то, что ноги божества не были скрещены, он сидел на «вогнутой поверхности», похожей на трон в виде лотоса в произведениях буддийского искусства. Его голову венчала «коническая шапка», также напомиавшая те, что носили тибетские святые. На третьей плите был изображен «сидящий бородатый человек в конической шапке», а к нему двигалась процессия людей, «охваченных религиозными чувствами».

В другом конце пещеры позади ручья и выше самого источника находился барельеф в виде человеческого лица. Изображение было немного повреждено, но явно напоминало два других — борода и коническая шапка. Но больше всего миссис Дровер поразило то, что она увидела на отполированном ногами полу — «прямоугольник, образованный двенадцатью маленькими углублениями круглой формы, по шесть с каждой стороны». Она предположила, что это своего рода игральная доска, что маловероятно ввиду исключительной святости этого места.

Какой древней культуре принадлежала эта тайная пещера? И что это за странные святые с бородами и коническими шапками, сидящие на тронах в форме лотоса? Единственное, что можно утверждать со всей определенностью, — эти барельефы очень древние и не имеют отношения к религии магов или езидов. Нельзя не отметить явно буддийский стиль этих изображений, хотя

они вряд ли могли быть напрямую связаны с учением Будды, индийского пророка, согласно преданию умершего в 543 г. до н. э. Конические шапки очень похожи на головные уборы, которые в греческом искусстве классической эпохи назывались «фригийскими колпаками» и обычно указывали на азиатское или персидское происхождение. Первым, кто носил фригийский колпак, или шапку Гадеса, был мифологический герой Персей, который, как утверждает легенда, «принес искусство магии» в Персию и основал культ магов для охраны «священного бессмертного огня». Совершенно очевидно, что эти древние барельефы хранят важную тайну, и ее разгадка поможет понять происхождение как жрецов-магов, так и «ангельских» культов Курдистана.

Древность племен езидов подтверждается их преданиями, поскольку для подсчета возраста нашего мира они используют продолжительные отрезки времени. Они утверждают, что существовали семьдесят два разных Адама, каждый из которых жил 10 тысяч лет, причем каждый следующий был совершеннее предыдущего. Адамов разделяли периоды по 10 тысяч лет, в течение которых наш мир был необитаем. Езиды верят, что современные люди являются потомками последнего из семидесяти двух Адамов, и это значит, что возраст земли составляет 1440 тысяч лет. Такая точность сама по себе ни о чем не говорит, однако эти величины (подробное объяснение приводится в главе 23) взяты не с потолка. Совсем наоборот — они являются отражением очень древних астрономических циклов времени и свидетельствуют о знании универсальных чисел, присутствующих в легендах и мифах народов всего мира.

Я был убежден, что постепенно исчезающая вера езидов содержит важные ключи, связанные с предполагаемым присутствием падшей расы в Курдистане. Однако в другом культе ангелов загадочного и скрытого курдского племени Йарисан, а также в мифах и легендах местных племен их мрачные тайны проявляются с

еще большей силой.

ПОТОМКИ НОЯ

Как бы то ни было, для нас важнее всего связь между павлинами и вызыванием дождя, потому что езиды, подобно священникам цадикам с берегов Мертвого моря, считали себя прямыми потомками Ноя — в данном случае через его неизвестного сына по имени Науми. Они утверждают, что от другого сына Ноя, Сима, которого отец отпустил, произошли все остальные народы мира. Это значит не только, что племена езидов уникальны, но также, что их предки имели особые отношения с героем Великого потопа.



Восточный Курдистан и места, традиционно ассоциируемые с райским садом и Ноевым ковчегом

Езиды верят, что на самом деле было два потопа, а не один — последнее наводнение, связанное с именем Ноя, случилось семь тысяч лет назад. Неизвестно, на какой информации основана эта хронология. В их варианте известной истории о Всемирном потопе ковчег дрейфовал в открытом море, пока случайно не столкнулся с вершиной горы Синджен. Большой беды удалось избежать, потому что сообразительная змея проскользнула в пробоину, заткнув течь своим свернутым телом. (Армянская церковь считает, что это происшествие случилось на горе Сипан-Даг, на северном берегу озера Ван.) Судно получило возможность продолжить плавание, закончившееся у горы Джуди, а не Арарат, как сказано в иудейских, исламских и курдских легендах. Езиды ежегодно приносят жертвы на горе Джуди в память о жертвоприношении, которое совершил Ной после того, как ковчег пристал к суше.

НЕМНОГО ИЗ ИСТОРИИ ТБИЛИСИ (ТИФЛИС)

(Окончание, начало в №1)

Весной 1046 года Тбилиси ненадолго занял царь объединенной Грузии Баграт III. Летопись Картли об этом лаконично говорит: „Направился в Тбилиси и на Дигомском поле встречали его старейшины города, придворные служители, всадники и весь народ пеший, выстроивший в Умедеули, и множество отцов и матерей было на площади, и с обеих сторон гремели мощные звуки труб и литавры, и от звуков тех сотрясалась земля, и была повсюду радость дивная. Привели и водили по городу, метали драхмы и драхканы, поднесли ключи городские и ввели во дворец эмира. Приступил царь Баграт к заботам. Прибрал башни над воротами (со всеми) людьми, занял крепость город-

скую Дариджели, обе башни Цкалкини и Табори, разместил в них своих воинов и эриставов. Лишь исанцы разрушили мост и не сдали Исани; приставили к ней стенобитные орудия и метали в Исани стрелы...“ (Вахушти)

Упоминания о Тбилиском эмирате после 1080 года исчезают. Грузинские исторические источники свидетельствуют, что городом управлял Совет старейшин. В 1122 году царь объединенной Грузии Давид Агмашенебели (Давид Строитель) взял Тбилиси, триумфально вошел в город и объявил его столицей. После этого Тбилиси становится столицей объединенной Грузии. Годы 1122-1225 считаются золотым веком в истории Тбилиси.



Золотой век длился в Тбилиси немногим более ста лет. Затем в период 13-14 веков вновь множество нашествий восточных завоевателей (монголов, хорезмийцев, персов, тюрок и др.)

Все эти нашествия усилили и ускорили процессы децентрализации, и уже в 1490 году Грузия окончательно распалась на три царства. Тбилиси стал столицей Картлийского царства. В XV-XVII веках Тбилиси стал объектом многочисленных захватов Ираном и Османской империей.

Последнее и, пожалуй, самое разрушительное нашествие произошло в конце XVIII столетия. В 1783 году между Грузией и Россией был заключен Георгиевский трактат, согласно которому Российская империя брала под свое покровительство царство Ираклия. Разгневанный этим иранский шах Ага Махмуд Хан в 1795 году пошел войной на Грузию. В результате этого нашествия был разгромлен, со-

жжен и сравнен с землей Тбилиси. В 1801 году Грузия (включая Картли и Кахети) официально вошла в состав Российской империи, потеряла тем самым свою государственность. Тбилиси потерял статус столицы и превратился в губернский город Российской империи, где была размещена резиденция российского наместника.

Начиная с XIX века, Тбилиси постепенно становится региональным центром, региональной столицей Кавказа. Начинает усиленно развиваться торговля и промышленность, существенно возрастает собственная территория города: к нему присоединяются Сололаки, Кукия, Чугурети, Харпухи и Дидубе. У старого Тбилиси были свои природные доминанты, зодческие акцентные, Нарикала и Метехи. А осью зодчества была Кура (Мтквари). В XIX веке доминантным стал Головинский проспект (ныне проспект Руставели).

Подготовил Керим АМОЕВ

АХМАД ХАНИ

(Окончание, начало в №1)

До середины прошлого столетия востоковеды не имели какого-либо представления о курдской литературе. В России также не знали о существовании курдской литературы. Однако в 1840 году Диттель (русский путешественник), путешествуя по Ближнему Востоку, ознакомился со многими образцами курдской литературы.

В 1855-1860 гг. российский консул в Эрзеруме Александр Жаба с помощью курдского ученого и большого знатока Курдистана Молла Баязиди собрал множество курдских рукописей и привез в



Россию. Вновь при помощи Молла Баязиди Жаба составляет краткие сведения о творчестве девяти наиболее известных курдских поэтов и издает книгу. И только после выхода в свет работы Александра Жабы мир узнает, что курды имеют своих поэтов, историков и ученых, которые внесли достойный вклад в мировую цивилизацию. Среди рукописей, привезенных Александром Жабой в Петербург, оказалось и несколько рукописей поэмы «Мам и Зин». Жаба печатает на французском языке статью о поэме. После этого поэма неоднократно издавалась.

Так, в 1890 году отрывки из поэмы впервые были переведены на немецкий язык, затем в 1909 году немецкий востоковед профессор Аскерманн собрал и издал бейты из «Мам и Зин». В 1930 году Лаукока и в 1940 г. Роже Леско во Франции на французском языке издают отрывки из поэмы Ахмада Хани. По настоящее время «Мам и Зин» на основе арабской графики издавалась полностью более тридцати раз. Впервые поэма вышла в Стамбуле в 1920 г. Затем в 1947 г. в Алеппо поэму издает Хамза ага, снабдив ее своим значительным предисловием. В 1953 г. «Мам и Зин» с предисловием издает на диалекте сорани известный курдский ученый Гиви Мукриани.

Поэма Ахмада Хани «Мам и Зин» до 1962 года полностью не переводилась на другие языки, и лишь в указанном году вышел в свет критический текст с указаниями, предисловием и прекрасным русским переводом М.Б. Руденко. Исследователь знаменитую поэму считает лучшим памятником курдской литературы. В течение 1931-1941 годов отрывки из «Мам и Зин» печатались на латинице в курдском журнале «Ховар» (Hovar). Издавалась поэма также в Каире, Багдаде и Эрбиле. Критический текст поэмы «Мам и Зин» М.Б. Руденко наряду с текстом Хамзы, по мнению специалистов (Канат Курдоев, Парвиз Джахани), является лучшими из всех до сих пор изданных.

О поэме Ахмада Хани «Мам и Зин», ее месте в мировой ци-

визации и об ее авторе писали также известные курдские ученые Зия Ад-дин Халеди, Амин Заки, Ширкух, Джалат и Камран Бадрханы, Али Ад-Дин Седжиди, Гиви Мукриани, а также зарубежные - Лерх, Никитин и многие другие. Состоявшаяся в 1933 г. в Ереване конференция курдоведов приняла решение издать образцы курдской классической литературы. Было также решено издать латиницей для курдов бывшего СССР поэму «Мам и Зин». Но этому решению не было суждено осуществиться, и эта сложная, но важная проблема до сих пор ждет своего решения. Большую работу по дальнейшему изучению поэмы Ахмада Хани в последнее время проделал курдский исследователь Парвиз Джахани. Им издана поэма на курдском языке на диалекте мукри (1-й вариант), и там же дается второй вариант поэмы на основе арабской графики.

Как известно, язык поэмы очень отличается от современного курманджи и трудно читаем. Заслуга Парвиза Джахани состоит в том, что он снабдил поэму расширенными комментариями, где даются подробные объяснения тех слов и выражений, которые доступны читателю эпохи Ахмада Хани, но почти совсем непонятны сегодняшнему. Это, нам кажется, является шагом вперед в изучении творчества Ахмада Хани, его бессмертной поэмы и окажет ученым большую услугу в их исследованиях, даст возможность по новому посмотреть на многие спорные по своему значению стороны поэмы.

Кроме этого, как отмечает Парвиз Джахани в предисловии к поэме «Мам и Зин», вышедшей в Иране (Урмия) в 1986 г., им в процессе сбора материалов о творчестве Хани были найдены две до сих пор неизвестные рукописи поэмы.

Парвиз Джахани проводит большую кропотливую работу, сравнивает рукописи, вносит свои коррективы в трудночитаемую первую рукопись и фактически исправляет ее. Затем эти рукописи, (фактически на их основе создав одну рукопись), он сравнивает с текстами поэмы «Мам и Зин», изданными Хамзой, Гиви Мукриани, М. Б. Руденко, Хажаром (на сорани). Из всех указанных текстов Парвиз Джахани предпочтение отдает текстам поэмы, подготовленным и изданным Хамзой и М. Б. Руденко и считает их самыми удачными. На их основе он готовит свой вариант курдского текста поэмы.

Труднодоступных и трудно понимаемых слов и выражений в тексте поэмы множество, поэтому Парвиз Джахани в сноски дает основательные объяснения такому на современном курдском языке. Для этого он привлек известные и авторитетные персидские и арабские толковые словари.

Говоря о народности творчества Ахмада Хани, Иосиф Абгарович Орбели отмечает, что это глубокая внутренняя, всесторонняя связь человека-героя, художника, поэта со своим народом, пронизанность его чертами, свойственными мировоззрению народных масс, способность бессознательно, а не усилием разума, отражать это мировоззрение.

Это таким путем добытое право на всенародное признание, на любовь, на уважение всего народа, способные жить, крепнуть, а главное, шириться, пронизывая всю толщу народных масс на протяжении веков. **Когда думаешь о народности поэта, невольно**

направляется сравнение трех великих поэтов Востока - иранца Фирдоуси, грузина Руставели и курда Ахмада Хани, всеми, кроме курдов, забытого, вернее, всем, кроме курдов неизвестно, но в среде своего народа, бесспорно, заслужившего право на определение «народный».

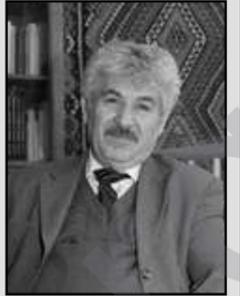
Такую высокую оценку творчеству Ахмада Хани дает академик И.А. Орбели, ставя имя курдского мыслителя и поэта наряду с именами бессмертных Руставели и Фирдоуси. Канат Курдоев отмечал, что поэма Ахмада Хани «Мам и Зин» бесспорно, является достоянием всего курдского народа, и мы можем с уверенностью сказать, что все курды от мала до велика сказание о Мам и Зин или, как говорят в народе, сказание о Маме Алан знают и любят. Когда народные сказители и певцы рассказывают и поют о трагической любви Мам и Зин, каждый курд с большим вниманием слушает их. Курды любят эту поэму всем сердцем и гордятся ею. Можно с уверенностью сказать, что поэма «Мам и Зин» является энциклопедией курдской жизни, ибо в ней, как в никаком другом курдском произведении, ярко описаны картины курдской жизни, их быта, обычаев и нравов.

Перед нами воссоздается полная картина положения покоренного, но не подчинившегося народа. Причину отсталости курдов Ахмад Хани видит в разделе Курдистана, в постоянных межплеменных междуусобицах, в распрях между эмирами, бегами и везирами. Таким образом, народность творчества Хани определяется тем, что он прекрасно видел и описал в своем великом творении тяжелое положение своего народа, его героизм, борьбу, человечность и непокоренность. Хани больно, что его народ находится под игом завоевателей, что среди курдов нет единства и что его народ может потерять свой язык, свою литературу и культуру. С особенной болью пишет он об отсталости курдов в своем образовательном развитии. В отсталости курдов он обвиняет как завоевателей страны, так и курдских эмиров, бегов, везиров, а также говорит об отсутствии единства среди курдов: «Курды всегда не едины постоянно они во вражде и распрях. Если бы было у нас единство, то мы покорили бы всех. Все румийцы, арабы и персы стали бы служить нам». Имена главных героев поэмы Хани, Мама и Зин, так же как имена Лейлы и Меджнуна на Ближнем Востоке и имена Тристана и Изольды на Западе, стали среди курдов синонимами идеальных влюбленных, а Кара Таждин, Чеко, Арфан и Сити это символы дружбы, братства, верности и героизма. Ахмад Хани любил свой язык и литературу и знал им цену, ибо в собственной стране, по его мнению, каждый курд обязан знать свой язык, литературу и историю. Великий мыслитель и поэт в самое смутное и трагическое время для курдского народа бесстрашно поднял свой голос поэта-патриота за свободу своего народа, призывал его к единению. Перед нами предстает фигура философа, философское мировоззрение и наследие которого ученым предстоит еще глубоко изучить, фигура поэта-гражданина, поэта-патриота и гуманиста, проникнутого горячей любовью к своему народу и непоколебимой верой в его прекрасное будущее.

Керим АМОЕВ

Известному общественному деятелю и писателю Аскаре Боику - 70 лет

Аскаре Боик родился 31 августа 1941 года в езидской семье в деревне Кондахсаз (сейчас Рйа Таза) Апаранского района Армянской ССР. После окончания средней школы в с. Алагяз поступил в Ереванский сельскохозяйственный институт, который успешно окончил в 1961 году. В 1974 году стал кандидатом экономических наук и был назначен заведующим одного из отделов. Параллельно с научной деятельностью он работал преподавателем в ЕГУ. Является автором 40 научных работ по экономике. Кроме того, Аскаре Боик занимается литературной деятельностью, писал стихи и рассказы на родном языке. После распада Советского Союза был вынужден переехать из Армении в Казахстан, где прожил около трёх лет. Затем переехал в Европу, где и продолжает свою литературную деятельность. Является автором нескольких романов, посвященных езидам, которые изданы в Германии и Турции.



Дорогой Аскар!

„Мала эздида“ и редакция газеты „Новый взгляд“ из Тбилиси сердечно поздравляют Вас с семидесятилетием. Желаем Вам доброго здоровья, радости и плодотворной деятельности на благо нашего народа. Мы все Вас очень уважаем, любим и ценим Ваше творчество.

Редакция газеты «Новый взгляд»

На один из наших сайтов поступило письмо от автора данного стихотворения, которое проникнуто любовью и уважением к нашему народу и религии. Автор стихотворения Анастасия Шаклеина по национальности русская, и более мы не знаем о ней ничего, не знаем, что побудило ее написать эти трогательные стихи. Но мы ей предельно благодарны за эти стихи и с удовольствием публикуем в нашей газете.

О БОЖИЙ ДАР!

Анастасия Шаклеина

О Божий дар! О связь времен,
Иду я к Солнцу на поклон.
А в небе – след минувших дней
И книга памяти моей.
Той книге – много тысяч лет.
Она – мой меч и мой завет.
И вера сильная моя
Хранит заблудшего меня.
Открыть ее – мой главный долг,
Прочсть ее – приходит срок.
Святые вспомнить времена,
Святые вспомнить имена.

И тем я горд, и тем силен,
И тем навеки защищен.
И помнит лишь седой мудрец,
Когда на свете жил Творец.
Творец земли, Творец небес,
Творец невиданных чудес.
В его руках священный нур
Горел как огненный пурпур.
Он был сиянием умыт –
Отец земли – Султан Эзид.
А рядом – ангелы его,
Отца хранили своего.
Средь них главнейший – свет и тень,
Печаль и радость, ночь и день.
Святого царства Господин –
Малаки-Таус, Царь-павлин.
С тех пор прошло немало лет,
Когда он свой оставил след.
На месте том вознесся храм.
В почет – Ходе, на радость – нам.
О как Спаситель наш велик.

Он сквозь века менял свой лик.
Чтоб людям веру донести
Пришел на землю Шихади.
Его родитель Мусафар
Обрел небес священный дар.
Ему сказал тогда Творец,
Что будет сын его мудрец.
И шел по свету Шихади,
И с верой был непобедим.
И были желтые пески
Так глубоки и далеки.
Но он терпел, и он ходил,
И божим промыслам учил.
Когда же Бог его забрал –
Он в небе соколом летал.
И зазвенели бубенцы
По всей земле, во все концы.
Господь всевластный Шихади!
От бед нас, грешных, отведи.
Как много в памяти имен
Спасали веру с тех времен.
Святой Триады добрый свет –
Его сильнее и жарче нет.
Пусть ваши души и сердца
Горят от милости Творца.
И знайте – он у вас один,
Спаситель мира – Шарфадин.
И вера древняя одна
На все века и времена.
Езиды! Верьте в Божий свет
И дайте праведный обет
Хранить религию свою.
В любой стране, в любом краю.
И день, и ночь молитесь им –
Всесильным ангелам своим!

НА КНИЖНУЮ ПОЛКУ

Вышло второе, дополненное и исправленное издание книги проф. Керима Амоева «Курдско-езидский фольклор» на грузинском языке. Впервые книга была издана в 2001 году в Тбилиси. В ней были представлены образцы курдско-езидского и грузинского фольклора. В книге был дан перевод езидско-курдских сказаний, сказок и героических эпосов на грузинском языке.

В книге опубликованы любимые народом сказания и эпосы, как Маме Алан, Златорукий хан, Замбильфрощ, о езидских национальных героях шейхе Мирзе, Джангир-аге и 23 поучительные сказки. Некоторые из этих сказаний основаны на реальных исторических событиях. Например, сказание и песнь о Джангир-аге, о шейхе Мирзе, эпос «Златорукий хан», которые представляют большой интерес для историков и этнографов в деле изучения истории езидов.



НАШИ СПОРТСМЕНЫ - НАША ГОРДОСТЬ



ЧАТОВЕД ЭДУАРД ДЖОНДОВИЧ из племени Исадези родился 2 мая 1993 года. Отец - Чатовед Джондо Анзоревич, мать - Амоева Нина Мироевна. В 1999 г. поступил в школу и одновременно начал ходить на карате-до. В 2001 г. выступил на чемпионате Грузии среди юниоров и стал победителем: занял первое место.

Награжден медалью и дипломом за лучшую технику.

В 2003 г. на чемпионате Грузии занял второе место и сдал экзамен на зелёный пояс.

В 2004 г. на чемпионате Кавказа занял первое место.

В 2005 г. - сдача экзамена на коричневый пояс.

В 2005-2007 гг. - неоднократно участвовал в соревнованиях и завоевывал призовые места. Все победы поощрялись дипломами, грамотами и медалями.

В 2008г. сдал экзамен на чёрный пояс „1-Дан“.

С первых дней тренировок занимался в клубе карате-до. Тренировал его президент Федерации Грузии Мераб Гурашвили. В настоящее время служит в рядах грузинской армии. В свободное время посещает тренировки.

МИША АЛОЯН - чемпион Европы по боксу (2010).

Родился 23 августа 1988 г. в Армении, «но по национальности я не армянин, а езид», подчеркивает Миша Алоян.

Россиянин Миша Алоян выиграл золотую медаль на чемпионате Европы-2010 по боксу, который состоялся в Москве. В финале весовой категории до 51 кг Алоян со счетом 4:1 выиграл у англичанина Халида Яфая. Первые два раунда прошли в осторожной, вязкой борьбе, и первый результативный удар Алоян нанес лишь на исходе шестой минуты поединка.

В третьем раунде россиянин довел счет до 4:0, удачно действуя на встречных ударах, когда англичанин, понимая, что проигрывает, был вынужден атаковать и раскрываться.

«Для Миши было очень важно почувствовать соперника и найти слабые места в его действиях», - сказал после боя наставник спортсмена, заслуженный тренер России Эдуард Кравцов. - После того, как он нащупал слабинку, все стало намного легче».

«Соперник был очень непростой, тем более что сложно выходить на ринг, когда у команды еще нет золотых медалей», - отметил Алоян. - Для меня победа в Москве стала, прежде всего, психологическим реваншем - вторым после победы на чемпионате России-2009 - за неудачу в Милане».

На чемпионате мира-2009 в Италии Алоян потерпел обидное поражение в полуфинале и завоевал бронзовую медаль, хотя специалисты по качеству показанного бокса считали его явным претендентом на золото.



Весовая категория: до 51 кг, рост: 164 см. Боксом занимается с 1998 г., **стойка:** разносторонняя; Мастер спорта международного класса. **Выступает за** Всероссийское физкультурно-спортивное общество «Динамо». **Тренеры:** Кравцов Э.В., Шепоминцев А.В. Хобби: настольный теннис, футбол, баскетбол, чтение. Любимое блюдо: армянский шашлык, жаркое в горшочке. Любимая марка авто: Мерседес, БМВ, Лексус.

Профессиональные достижения:

2005-2006 - победитель первенства России, обладатель Кубка России; **2007** - победитель первенства России среди юниоров; победитель первенства Европы среди молодежи; победитель турнира «Белградский Победитель» /Белград, Сербия, 22-25 марта/; **2008** -Чемпионат России - 2 м. Победитель международного турнира /Чехия/. Обладатель Кубка мира; **2009** -победитель «Турнира сильнейших боксеров России»; Бронзовый призер Чемпионата мира /Италия, Милан/; Чемпионат России - 1 место; **2009** -**Чемпионат мира, Италия, Милан:** 1/2 финала: Тутстогт Ньямбаяр /Монголия/ - Миша Алоян - 8:7 /2:3, 0:3, 6:1/; **2008** - **Кубок мира /Москва/:** Полуфиналы: Миша Алоян - Пикарди /Италия/ - 14:4 Финал: Миша Алоян - Лаффита /Куба/ - 20:6.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО...

1. Первой курдской балериной была Лейла Бадыхан.
2. При дворе Царицы Тамары главнокомандующими грузинского войска были курды по происхождению Захария и Иванэ Мхаргдзели.
3. Великий султан Египта Саладин был курдом из Сирии.
4. Во время Великого потопа были замутнены все воды, кроме священного родника езидов Кания Спи.
5. По исследованиям британского востоковеда Этель Стефании Дроуэр, первой образованной езидкой была принцесса Ванса, дочь Исмаил-бега и жена езидского мира Саид-бега.
6. Во второй половине XVIII века Ираном правила династия Зендов, которая была курдского происхождения.
7. Вождь езидских племен Чобан-ага, при помощи ассирийского епископа Исаяи, вел переписку с царем Картли-Кахетинского царства Ираклием II.
8. В творчестве шведской группы Therion упоминается Малак Таус в одноименной композиции, входящей в альбом Sirius B.
9. В Венгрии есть поселение Курд, основанное во времена Османского ига. Есть версия, которая связывает происхождение деревушки с неким полководцем Курдом Паша, чьи потомки до сих пор проживают в Венгрии и носят фамилию Курди. Ярким примером является венгерский писатель Имре Курди.
10. Населенный пункт Камышлы существует не только на территории Армении, но и на севере Сирии.
11. В телевизионном цикле BBC «*Around the World in 80 Faiths*» (80 верований вокруг Света), выпущенном в 2009 году, 37-ой эпизод был посвящен езидизму.
12. Известный российский балетмейстер Владимир Аджамов родился в Тбилиси, в семье езидов.

Теймураз ШАМОЯН

ЕЗИДСКИЕ ИМЕНА

Ходела – мужское имя, которое состоит от двух слов *Ходе* (Бог) и *да* – *дал*, что значит Богом данный. Езиды долгожданного сына часто называли этим именем.

Дарвеш (Давреш) – мужское имя, которое происходит от иранского. Впервые этот термин возник в ираноязычной среде в середине 11 в. и употребляется как бродячий аскет-мистик (*факир* – араб.).

Калаш – мужское имя, которое означает бесстрашный, отважный, храбрый, и другое значение – очаровательный, милый, красивый.

Сева – женское имя, означает – подобная яблоку.

Хиве – женское имя, означает – подобная луне.

Гуде – женское имя, означает – подобная розе.

АНЕКДОТЫ

Отец не велел связываться с ослом!

Рассказывают, Шех - Реза, гуляя как-то по улицам Сулеймании, встретил необычайно красивую девушку. Её сопровождала мать. Шех – Реза обратился к ней:

- Сестрица, не покрывать ли ведешь молодую кобылицу? А то я могу помочь!

- Да, но отец не велел ей связываться с ослом! – бросила на ходу женщина.

Что лучше?

Некий мукри* сидел с женой у очага. На дворе шел снег. Вдруг жена спрашивает:

- Муж, как ты думаешь, кому лучше живется, нам с тобой или Азиз – хану сардару?

- Жена, - отвечает ей муж. – Азиз – хан вкусно ест, а мы с тобой живем сладко!

*мукри- название курдского племени.

Почему нельзя иметь двух жён?

Один мужчина спрашивает другого:

- Почему нельзя иметь двух жён?

- Чтобы не иметь двух тещ, – отвечает другой.

ПРИТЧИ

О ПЕТУЧЕЙ МЫШИ

Некогда между зверями и птицами вспыхнула великая война. Тогда летучая мышь сказала себе:

- Никто еще не решил, кто я такая - зверь или птица. Одни говорят, что я зверь, другие - что птица. Лучше мне пока держаться особняком да обдумать все хорошенько. Не стану я примыкать ни к зверям, ни к птицам; погляжу, кто кого одолевает. Чья сторона победит, на ту я и перейду!



Тем временем звериное войско встретилось с птичьим, и завязалось сражение. А летучая мышь только смотрела на битву издали. И стало ей казаться, что побеждают птицы. Тогда она полетела в их сторону, но не приблизилась к ним, только подумала: „Вот одержат победу, я к ним и примкну!“

Но тут ей вдруг показалось, что одолевают звери. Тогда летучая мышь шмыгнула в ряды зверей и заявила: -Морда у меня точь-в-точь такая, как у мышей. Детеныша своего я кормлю молоком, а птицам этого не дано. Значит, я зверь. Так примите же меня в свое племия! А уж я век буду вам служить верой и правдой. Ни за что на свете вас не предаю! Звери поверили летучей мыши и приняли ее в свое племия.

А птицы-то все-таки победили зверей - очень уж храбрый был у них полководец - орел. Тут летучая мышь испугалась до смерти и подумала: „Не миновать мне теперь птичьих когтей!“

Подумала так летучая мышь и решила спастись бегством. Улетела в горы и леса и стала там укрываться в дуплах деревьев. Так она теперь и живет, презренная: днем прячется, а ночью, когда все птицы сидят в своих гнездах, вылетает наружу. Воистину недостойно быть трусом, а вероломство и подлость постыдны и достойны порицания!

Из восточной мудрости

СПОР О СПОНЕ

Из Индии недавно приведен, В сарае тесном был поставлен слон, Но тот, кто деньги сторожу платил, В загон к слону в потемках заходил. А в темноте, не видя ничего, Руками люди шарили его.

Слонов здесь не бывало до сих пор. И вот пошел среди любопытных спор. Один, коснувшись хобота рукой: „Слон сходен с водосточной трубой!“ Другой, пощупав ухо, молвил: „Врешь, На опухало этот зверь похож!“

Потрогал третий ногу у слона, Сказал: „Он вроде толстого бревна“. Четвертый, спину глядя: „Спор пустой Бревно, труба... он просто схож с тахтой“.

Все представляли это существо По-разному, не видевши его. Их мнения - несуразны, неверны - Неведением были рождены. А были б с ними свечи-при свечах И разноглася не было б в речах.

ПОСПОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ

Yê got û kir – mêr e,
Yê negot û kir – şêr e,
Yê got û nekîr – kerê nêr e.

Кто обещал и исполнил – мужчина,
Кто не обещал и исполнил – лев,
Кто обещал и не исполнил – ишак.

Ava gur netirse, ava nerm bitirse.
Бурной реки не бойся, бойся спокойной.

Behr bi devê sekî naherime.
Море не осквернится пастью одной собаки.

Rîh dibe buhust, dijmin nabe dost.
Борода вырастет в пядь, враг другом не станет.

ИЗДАТЕЛЬ: Дом езидов Грузии
АДРЕС: Грузия, 0108 Тбилиси,
ул. Цинамдзгвришвили №65
ТЕЛ: (+995 32) 296 60 83
E-MAIL: info@sarhad.ge

РЕДАКТОР: Керим АМОЕВ

Использование авторских материалов,
представленных в газете, возможно
только с согласия редакции газеты.

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:
Дмитрий ПИРБАРИ
Мидия МИХАИЛИ
Лили САФАРОВА
Елена ХУДОЯН
Агит МИРЗОЕВ